Azul

Nº 108 I MARÇO 2023

Uruguai

O charme de Montevidéu e os encantos de Colônia do Sacramento e Carmelo

Chapada Diamantina

Ecoturismo para todo tipo de viajante, do mais relax até o superaventureiro

Bon Voyage é voar de Azul para Paris.

Voos diretos para Paris
a partir de 26 de abril
com a pontualidade
e o conforto Azul.

o céu é Azul

Acesse **voeazul.com.br**
e reserve sua passagem.

AFRICA

SKY®
A gente se diverte junto.
NO MÊS DA MULHER, GARANTA A DIVERSÃO EM QUALQUER DESTINO COM A SKY!
Dê esse presente para você mesma e não fique por fora do assunto. Assine SKY!
Não importa seu destino, lá tem SKY.
assine.sky.com.br
Cliente SKY também acessa o app DGO, sem custo adicional, por smart tv, celular ou computador.
DGO
TV e streaming, tudo num só app.
Diversão em todas as telas.
Escaneie o QR Code e saiba mais.

Minions and all related elements and indicia TM & © 2023 Universal Studios. Universal elements and all related indicia TM & © 2022 Universal Studios. All rights reserved.

WIZARDING WORLD and all related trademarks, characters, names, and indicia are © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc. Publishing Rights © JKR. (s23)

A DIVERSÃO É GARANTIDA COM SEUS PERSONAGENS FAVORITOS NOS PARQUES TEMÁTICOS NO

UNIVERSAL ORLANDO RESORT

Suas próximas férias serão inesquecíveis.
Desfrute. Explore. Experiente.

TRÊS PARQUES TEMÁTICOS | e todo o entretenimento que você precisa para viver **aventuras surpreendentes em família!**

Azul viagens

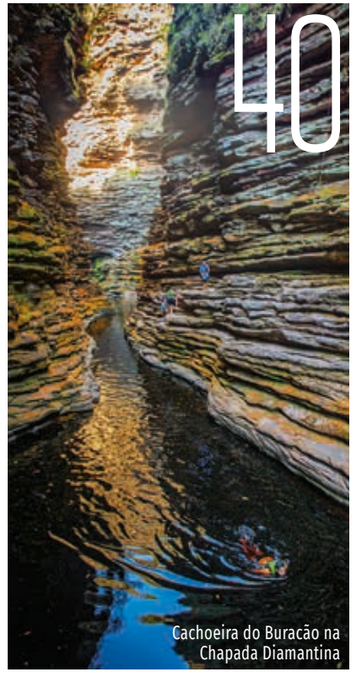
MERGULHE EM UM AZUL VIBRANTE

CURAÇAO
SINTA VOCÊ MESMO

VISITE-NOS EM **CURACAO.COM**

Agora com voos diretos de Belo Horizonte a partir de Junho,
com conexões partindo das principais cidades brasileiras.

Puerta de la Ciudadela, em Montevidéu



Cachoeira do Buracão na Chapada Diamantina

Fotos: Alexandre Avilla e Anna Carolina Negri

12 BASTIDORES E EXPEDIENTE
14 CARTA DO CEO

LOUNGE

18 NEWS
20 VARIEDADES
22 ESPAÇO KIDS

DESTINOS

26 URUGUAI
Conheça as cidades a Oeste do país
40 CHAPADA DIAMANTINA
Uma aventura no interior da BA
50 CHECKLIST
As ruas mais icônicas do mundo

Aspargos confit, beurre blanc, lardo e bottarga do Nelita

Fotos: Ruens Kato, Shutterstock e Divulgação

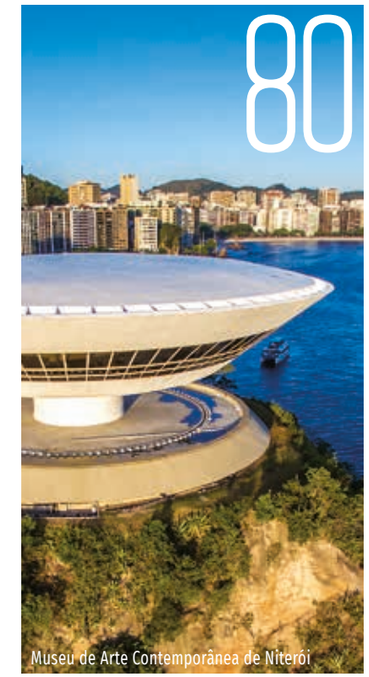
ESTILO DE VIDA

60 GASTRONOMIA
A cozinha afetiva do Nelita, SP
64 BEM-ESTAR
Dicas de saúde, beleza e descanso
66 BELEZA
Itens para o cuidado com a pele
67 VITRINE
Monte sua sala de música vintage

Renata Moraes Vichi, CEO de marcas como Kopenhagen e Brasil Cacau

EXECUTIVA

70 ENTREVISTA
Renata Moraes Vichi, do Grupo CRM
74 MADE IN BRAZIL
A trajetória da GoCase



Museu de Arte Contemporânea de Niterói

UNIVERSO AZUL

80 HISTÓRIA DE TRIPULANTE
81 EXPERIÊNCIA AZUL
82 APP AZUL E WI-FI
83 ENTRETENIMENTO A BORDO
84 TUDOAZUL
85 CLUBE TUDOAZUL
86 AZUL VIAGENS
87 MAPA DE ROTAS
88 RAIO X
Fatos e curiosidades sobre o MAC, RJ
89 AZUL IN ENGLISH

CHARME URUGUAIO

Praça Independência, em Montevidéu, Uruguai

No finzinho de janeiro, partimos para o Uruguai para desbravar as atrações de Montevidéu e conhecer de perto o charme de Colônia do Sacramento e Carmelo, pequenas joias à beira do rio da Prata. O resultado? Cenários encantadores, pousadas românticas, gastronomia reconfortante e muitas taças de vinhos, num roteiro incrível que você confere na nossa reportagem de capa. Também mostramos as diversas opções na Chapada Diamantina, para agradar desde o turista mais tranquilo até o superaventureiro. Confira nossa seleção de ruas icônicas em várias partes do mundo. Na nossa seção Executiva, *os chocólatras poderão conhecer a história por trás das marcas Brasil Cacau e Kopenhagen, além da trajetória de sucesso da GoCase. Boa leitura!*

Junior Ferraro
DIRETOR DE REDAÇÃO

COLABORARAM NESTE NÚMERO

Felipe Seffrin / Chocolate nas veias **p.70**
Chocólatra assumido, o repórter entrevistou a CEO do Grupo CRM, da Brasil Cacau e Kopenhagen. "Foi uma delícia conversar com a executiva dessas marcas e entender o caminho que cada uma percorreu para chegar até aqui." **Onde encontrá-lo: @felipeseffrin**

Alexandre Avilla / Siga para o Oeste **p.26**
Essa foi a primeira viagem do fotógrafo para o Uruguai. "A atmosfera descontraída de Montevidéu e das pequenas Colônia do Sacramento e Carmelo é cativante. Um jeito de viver bem, num ritmo leve, quase único na América do Sul." **Onde encontrá-lo: @a__avilla**

Giovanna Forcioni / Escolha a sua chapada **p.40**
A jornalista viajou à Chapada Diamantina pela primeira vez para essa reportagem. "Sempre esteve na lista de lugares que eu gostaria de visitar, pela natureza abundante e pela história da região. Superou (e muito!) as minhas expectativas." **Onde encontrá-la: @giforcioni**

OUTROS COLABORADORES **TEXTO** Anna Paula Ali, Bruno Segadilha, Flavia G Pinho **FOTO** Anna Carolina Negri

Siga-nos no Instagram: **revista_azul**

Quer falar com a redação?
redacao@voeazul.com.br

Quer anunciar?
plataformaazul@voeazul.com.br

Azul Linhas Aéreas: Av. Marcos Penteado de Ulhoa Rodrigues, 939 - Alphaville Industrial, Barueri - SP, 06460-040. A revista da Azul não se responsabiliza pelos conceitos emitidos nos artigos assinados. As pessoas que não constam do expediente da revista não têm autorização para falar em nome da Azul ou retirar qualquer tipo de material para produção de editorial caso não tenham em seu poder uma carta atualizada e datada, em papel timbrado, assinada por pessoa que conste do expediente.

selo

ANER · Instituto Verificador de Comunicação IVC

Foto: Bairro Histórico, em Colônia do Sacramento
Por: **Alexandre Avilla**

Azul

DIRETOR DE MARKETING
Daniel Bicudo

GERENTE GERAL DE MARKETING
Tariana Cruz

GERENTE DE MARKETING
Renata Lorenzini

COORDENADOR DE CONTEÚDO
Junior Ferraro

HEAD DE DESIGN
Caio Bueno

COORDENADOR DE MARKETING
Ualison Moreira

COORDENADOR DE COMUNICAÇÃO
Felipe Zboril

EDITOR DE ARTE
Marcelo Katsuki

ANALISTA DE CONTEÚDO
Aline Bernardes

PROJETO GRÁFICO
Fernanda Magliari

TRATAMENTO DE IMAGENS
Everaldo Guimarães

REVISÃO
Paulo Vinicio de Brito

TRADUÇÃO
Korn Traduções

PUBLICIDADE
CONTATO COMERCIAL
Kevin Santos
kevin.santos@voeazul.com.br

REPRESENTANTES RS, SC E PR
Jazz Comunicações

RIO GRANDE DO SUL
Patricia Koops
pkoops@jazz.ppg.br

PARANÁ E SANTA CATARINA
Claudia Weber
cweber@jazz.ppg.br

REPRESENTANTES NORTE/NORDESTE, RJ E MG
FTPI NE
Ivan Feitosa
ivan.nordeste@ftpi.com.br

FTPI RJ
Andrea Medrado
andreamedrado.rio@ftpi.com.br

FTPI BH
Ronaldo Spagnuolo
ronaldo.minas@ftpi.com.br

TIRAGEM
60.000 exemplares

Azul, eleita a melhor companhia aérea do mundo no Tripadvisor

Fotos: Alexandre Avilla e Arquivo pessoal

DO TAMANHO DO BRASIL
ESPECIAL TURISMO

Prontos para mais uma viagem?

Você vai descobrir como o Turismo impacta o desenvolvimento socioeconômico do País e como o nosso orgulho de representar esse setor é gigante.

dotamanhodobrasil.com.br

CNC · Federações · Sindicatos · Sesc · Senac
Sistema Comércio

Cetur Conselho Empresarial de Turismo e Hospitalidade da CNC

NOSSO DESTINO É O MUNDO

> “Estamos montando um poderoso portfólio de rotas internacionais para ampliar a grande malha aérea que já temos no Brasil”

Olá, seja bem-vindo!

A Azul começou o ano em ritmo acelerado de crescimento. É com imenso orgulho e alegria que trago novidades importantes para nossos Clientes. A primeira delas é que, a partir de abril, começaremos a operar novos voos para Paris, destino mais visitado da Europa e um dos mais procurados do mundo. Será o único serviço sem escalas entre os aeroportos de Viracopos, em Campinas, e Orly, na capital francesa.

A França é o segundo maior mercado internacional para o Brasil – o primeiro é Portugal – e nossos Clientes nos pedem para voar para lá há muito tempo. Agora, graças aos nossos modernos e eficientes A350, temos a satisfação de adicionar esse importante destino à nossa malha. Começaremos com seis frequências semanais e, a partir do dia 31 de julho, as ligações serão diárias.

Estamos montando um poderoso portfólio de rotas internacionais para ampliar a grande malha aérea que já temos no Brasil. Recentemente, anunciamos novos voos para Curaçao, no Caribe, partindo do aeroporto de Belo Horizonte. A capital mineira também terá frequências para Orlando e Fort Lauderdale, nos Estados Unidos. Recife é outra capital contemplada na nossa expansão, operando, a partir deste mês, voos para Fort Lauderdale.

Seguimos com nossa expansão também dentro do Brasil. A Azul Viagens, nossa operadora de turismo de lazer, inaugurou sua 50ª loja no País, em Cascavel, no Paraná. Dois dias antes, a empresa havia aberto as portas do seu primeiro endereço em Foz do Iguaçu, reforçando nossa presença na região Sul. Isto facilita muito a vida dos Clientes que moram nessas duas cidades e fomenta negócios nos dois destinos. E vamos além. Neste ano, queremos fortalecer ainda mais nossa marca e continuar conectando todo o País.

Um exemplo desse crescimento foi o anúncio do mais novo avião d’*A Frota Mais Mágica do Mundo*, parceria entre a Azul e o *Walt Disney World* Resort. A aeronave, batizada como *Pateta nas Nuvens*, será lançada até o final deste ano e terá como inspiração o bem-humorado personagem da Disney. Ela se junta aos outros quatro aviões pintados nas cores dos personagens Mickey, Minnie, Pato Donald e Margarida. A existência dessa frota, que opera em rotas domésticas, em mais de 50 aeroportos em todo o Brasil, é um grande exemplo de sinergia entre a Azul e a Disney, duas empresas que carregam a paixão no DNA.

Mas nada disso seria possível sem o trabalho dedicado de nossos Tripulantes e sem a confiança de nossos Clientes.

John Rodgerson
CEO da Azul

Foto: Anna Carolina Negri

AZUL NAS REDES

facebook.com/AzulLinhasAereas

voeazul.com.br

@azulinhasaereas

twitter.com/azulinhasaereas

Juntas pela saúde do Brasil, Pague Menos e Extrafarma alavancam as ações de inovação e gestão de suprimentos corporativos.

A rede **Pague Menos Extrafarma**, segunda maior rede de farmácias do Brasil, está presente em todos os estados do país e no Distrito Federal, com aproximadamente 1.600 lojas, distribuídas em 382 cidades e com mais de 25 mil colaboradores.

Com o objetivo de modernizar o processo de abastecimento de suprimentos corporativos indiretos, melhorar a gestão e experiência das lojas e dos nove Centros de distribuição, a rede de farmácias implantou o modelo digital de negócio da **Br Supply**.

A solução, que é utilizada pela rede desde 2019, reduziu a base de fornecedores, custos e carga operacional, o que resulta em melhorias contínuas nas entregas em toda cadeia, possibilitando que os esforços sejam voltados para o negócio essencial da companhia.

“A estratégia objetiva, principalmente, a otimização da gestão dos processos de suprimentos indiretos. Além disso, melhora o dia a dia dos envolvidos nesta parte importante da companhia”, explica **Nilton Otávio de Oliveira Gomes**, Diretor de Imobiliário, Suprimentos e CSC da rede de Farmácias Pague Menos Extrafarma.

PagueMenos
extrafarma

FAÇA COMO A PAGUE MENOS E EXTRAFARMA E VENHA PARA O FUTURO DA GESTÃO DE SUPRIMENTOS CORPORATIVOS.

Mais informações sobre a nossa solução:
brsupply.com.br

BrSUPPLY
Suprimentos Corporativos

EPIS & EPCS · ESCRITÓRIO & PAPELARIA · HIGIENE & LIMPEZA · DESCARTÁVEIS & UTENSÍLIOS · ALIMENTOS & BEBIDAS · CARTUCHOS & TONERS · EQUIPAMENTOS & ELETRÔNICOS · MOBILIÁRIO CORPORATIVO · MANUTENÇÃO MRO · DISPENSER & COLETA RESÍDUOS · UNIFORMES PROFISSIONAIS · PROMOCIONAIS & PERSONALIZADOS

VOEAZUL.COM.BR

AFRICA

#SóNaAzul

tem tudo
o que você
mais gosta:
Wi-Fi grátis,
TV e Snacks.

o céu é Azul

LOUNGE

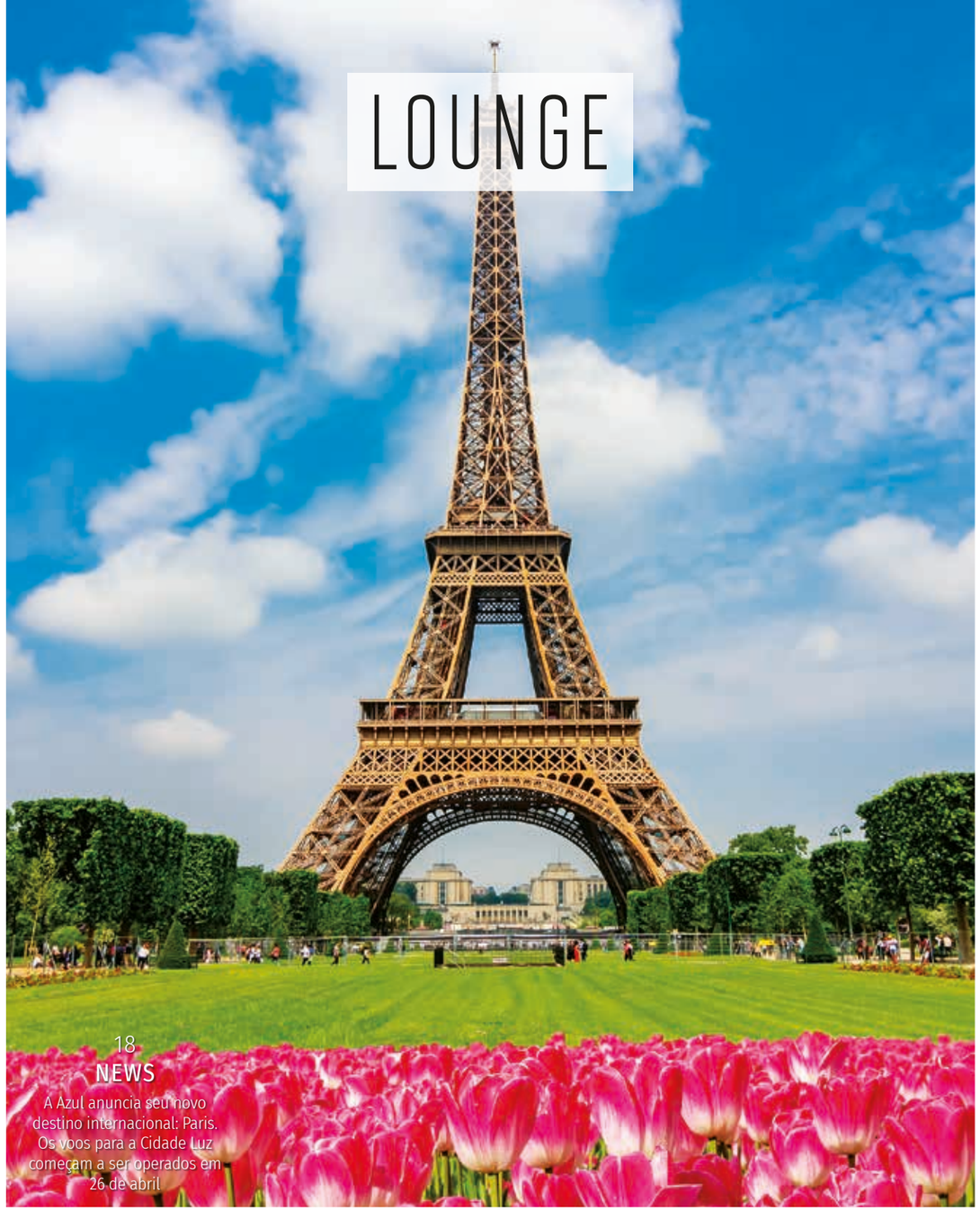


Foto: Shutterstock

18
NEWS
A Azul anuncia seu novo destino internacional: Paris. Os voos para a Cidade Luz começam a ser operados em 26 de abril

20
VARIEDADES
Vinho do mês, dicas de lazer e cultura

22
ESPAÇO KIDS
Confira nossa página de passatempos dedicada à diversão das crianças

O CEO da Azul, John Rodgerson (à esq. do Pateta) e Javier Moreno Rojas, Senior VP da Disney Destinations (à. esq. da Minnie)

BEM-VINDO, **PATETA!**

A Azul anunciou mais um avião d'**A Frota Mais Mágica do Mundo**, colaboração entre a companhia e o *Walt Disney World* Resort. Até o final de 2023, a aeronave, batizada como *Pateta nas Nuvens*, se juntará aos outros quatro aviões já existentes, inspirados nos personagens Disney: Mickey Mouse, Minnie Mouse, Pato Donald e Margarida. A frota opera em rotas domésticas em mais de 50 aeroportos em todo o Brasil. "Esta nova aeronave atenderá aos pedidos de nossos Clientes nas redes sociais da Azul e de fãs da Disney no Brasil por um avião inspirado no Pateta. Esse retorno fez com que o quinto avião dessa frota se tornasse realidade", afirmou John Rodgerson, CEO da Azul. A revelação ocorreu no *Encontro Mágico*, realizado no Hangar da Azul, em Campinas, em 7 de fevereiro, com a presença de executivos das duas empresas, como Javier Moreno, Senior VP da Disney Destinations. O evento reuniu cerca de 400 convidados para o encontro inédito, em que as quatro aeronaves da frota mais mágica se encontraram pela primeira vez e puderam ser visitadas. Além de comidas temáticas e cenários para fotos encantadores, houve show com personagens da Disney e uma apresentação surpresa da cantora Sandy e seu marido, Lucas Lima, que interpretaram a canção *When You Wish Upon a Star*. Na saída, os convidados levaram uma bolsa especial da GoCase cheia de brindes.

Aeronaves da frota especial reunidas no Hangar; acima, Sandy e Lucas Lima se apresentam no Encontro Mágico

Fotos: Divulgação Azul e Shutterstock

CINQUENTA, E CONTANDO

Em fevereiro, a **Azul Viagens** atingiu um marco importante na sua história. A operadora de turismo de lazer da Azul inaugurou sua 50ª loja no País, na cidade de Cascavel, no Paraná (foto). Dois dias antes, a empresa havia aberto as portas do seu primeiro endereço em Foz do Iguaçu, reforçando sua presença na região Sul. "Estamos animados com os contatos e os potenciais negócios fomentados pelas nossas últimas inaugurações e parcerias. Em 2023, queremos fortalecer ainda mais a nossa marca em todo o País", comenta Ricardo Bezerra, gerente comercial da Azul Viagens.

SABORES **BRASILEIROS**

A Azul traz um novo conceito para refeições a bordo dos voos internacionais saindo do Brasil: sabores da culinária brasileira como principais ingredientes. Os menus, que mudam ao longo do ano, trazem delícias como carne seca com abóbora e lombo de pirarucu defumado. Na classe Business, há quatro opções para almoço ou jantar, incluindo pratos quentes com carne, frango, peixe e uma opção vegetariana. Já na classe econômica, há duas opções. "A Azul é a empresa com mais destinos no Brasil, e a conexão do País está no nosso DNA. A ideia é reforçar essa brasilidade nos pratos que servimos aos Clientes nos voos internacionais", diz Felipe Masson, gerente-geral de Experiência ao Cliente da Azul.

NOVA ROTA: **PARIS**

Paris é o **novo destino internacional** da Azul. Os voos começam em 26 de abril, mas a venda de passagens já está disponível desde fevereiro no site e no *app* da companhia. Este será o único serviço sem escalas entre os aeroportos de Viracopos, em Campinas, e Orly, na capital francesa. A rota será operada com o moderno A350, com capacidade para 334 Clientes, sendo 33 na Business. Serão seis frequências semanais, partindo às 23h de Viracopos, com chegada prevista ao aeroporto de Orly, às 15h30. No sentindo inverso, o voo partirá de Orly às 22h15, chegando a Campinas às 4h45. A partir de 31 de julho, as ligações se tornarão diárias. O aeroporto de Paris-Orly é o segundo maior da França. Por sua proximidade com o Centro, é o mais indicado para brasileiros que desejam conhecer o destino e arredores. "A França é o segundo maior mercado internacional para o Brasil Brasil — Portugal é o primeiro — e nossos Clientes nos pedem para voar para lá há muito tempo. Agora, graças aos nossos modernos e eficientes A350, temos o prazer de adicionar esse destino à nossa malha. Junto com Fort Lauderdale, Orlando, Curaçao, Montevidéu e Lisboa, estamos montando um poderoso portfólio de destinos internacionais para complementar nossa incrível malha aqui no Brasil", diz John Rodgerson, CEO da Azul.

VINHO DO MÊS

por **Gianni Tartari**,
consultor de vinhos da Azul

JUAN CARRAU TANNAT DE RESERVA

Produtor: **Bodegas Carrau**
Região: **Las Violetas, Uruguai**
Preço: **R$ 119,90**

Nos últimos 40 anos, Bodegas Carrau estudou e identificou os melhores blocos para cada variedade de uva em Las Violetas. As uvas são selecionadas e vinificadas com uma curta maceração de dois dias a baixa temperatura e depois fermentadas em tanques de aço inox a 22°C. Por fim, repousa 12 meses em barricas de carvalho. Vinho tinto de cor vermelha rubi com reflexos violáceos. Aromas de frutas vermelhas, ameixas e especiarias. Complexo, com notas de tabaco e chocolate dadas pelo carvalho em que estagiou. Ideal para acompanhar um churrasco tradicional. Servir a 18°C.
garrafoteca.com.br

DA MPB AO **CLÁSSICO**

Depois de um hiato de quatro anos, o festival **Música em Trancoso** está de volta para sua nona edição. O evento será realizado entre 15 e 18 de março e terá um *line-up* eclético, misturando gêneros que vão da MPB ao clássico. Entre as atrações estão nomes como Marisa Monte (foto), Alcione e Orquestra Sinfônica da Bahia (OSBA), com uma formação composta de mais de 70 integrantes, em duas noites de concerto, além de matinê gratuita para a comunidade e os turistas, na Praça do Bosque, ao lado do Quadrado. @festivalmusicaemtrancoso

AS BRUXAS VÊM AÍ

Um dos principais sucessos da Broadway, **Wicked** está de volta a São Paulo. A estreia do musical será dia 9 de março no Teatro Santander em uma temporada que vai até o dia 25 de junho. No palco, Mira Ruiz e Fabi Bang interpretam Elphaba e Glinda, personagens do clássico *O Mágico de Oz* (1939), anos antes da chegada de Dorothy ao mundo de Oz. O público acompanha a trajetória de Elphaba, quando ela ainda não era conhecida como a Bruxa Má do Oeste e era amiga de Glinda, a Bruxa Boa do Norte, em um espetáculo que aborda questões como injustiça e preconceito. wickedbrasil.com

Fotos: Jairo Goldflus, Divulgação

Transformamos o que está acontecendo no mundo em conhecimento.

Em sintonia com as transformações globais e comprometida com a sua missão de renovação do conhecimento, a **Fundação Dom Cabral** atua em Educação Executiva, Acadêmica e Social, impulsionando pessoas e organizações públicas, privadas e do terceiro setor para a construção de um mundo sustentável e mais inclusivo.

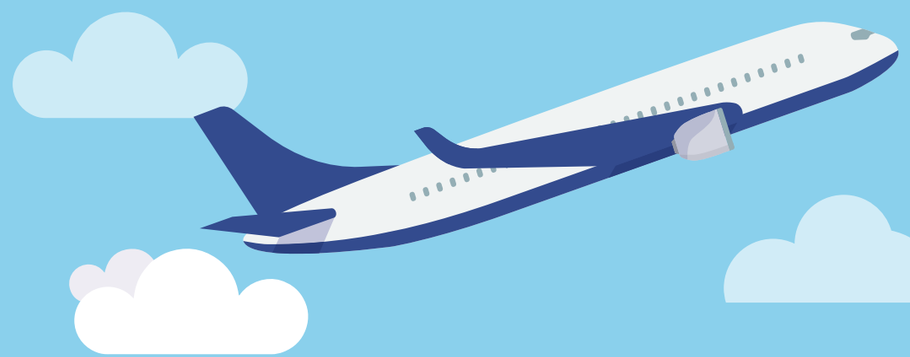
Fundação Dom Cabral. Uma escola de negócios para os desafios globais.

fdc.org.br

FDC FUNDAÇÃO DOM CABRAL

NA SKY, VOCÊ FICA POR DENTRO DAS NOVIDADES DA DIVERSÃO!

A pipoquinha vai viajar e, para chegar ao seu destino, precisa embarcar neste avião:



Qual destes aviões é igual ao que a pipoquinha vai embarcar? Encontre o certo e circule.

RESPOSTA: 5

MARÇO É O MÊS DA MULHER E A PIPOQUINHA TEVE UMA IDEIA!

FAÇA UM DESENHO PARA REPRESENTAR A MULHER QUE VOCÊ MAIS AMA.

Escreva o nome dela: _____

Cliente SKY também acessa o app DGO, sem custo adicional, por smart tv, celular ou computador.

DGO

TV e streaming, tudo num só app.

Diversão em todas as telas.

SKY®

A gente se diverte junto.

Clube > 7 anos

Para quem ama viajar é uma verdadeira festa

O Clube que acelera o sonho dos viajantes está comemorando **7 anos.** Você não pode ficar de fora!

Acesse **tudoazul.com.br** ou escanei o QR Code e entre para o **Clube**!

o céu é Azul

DESTINOS

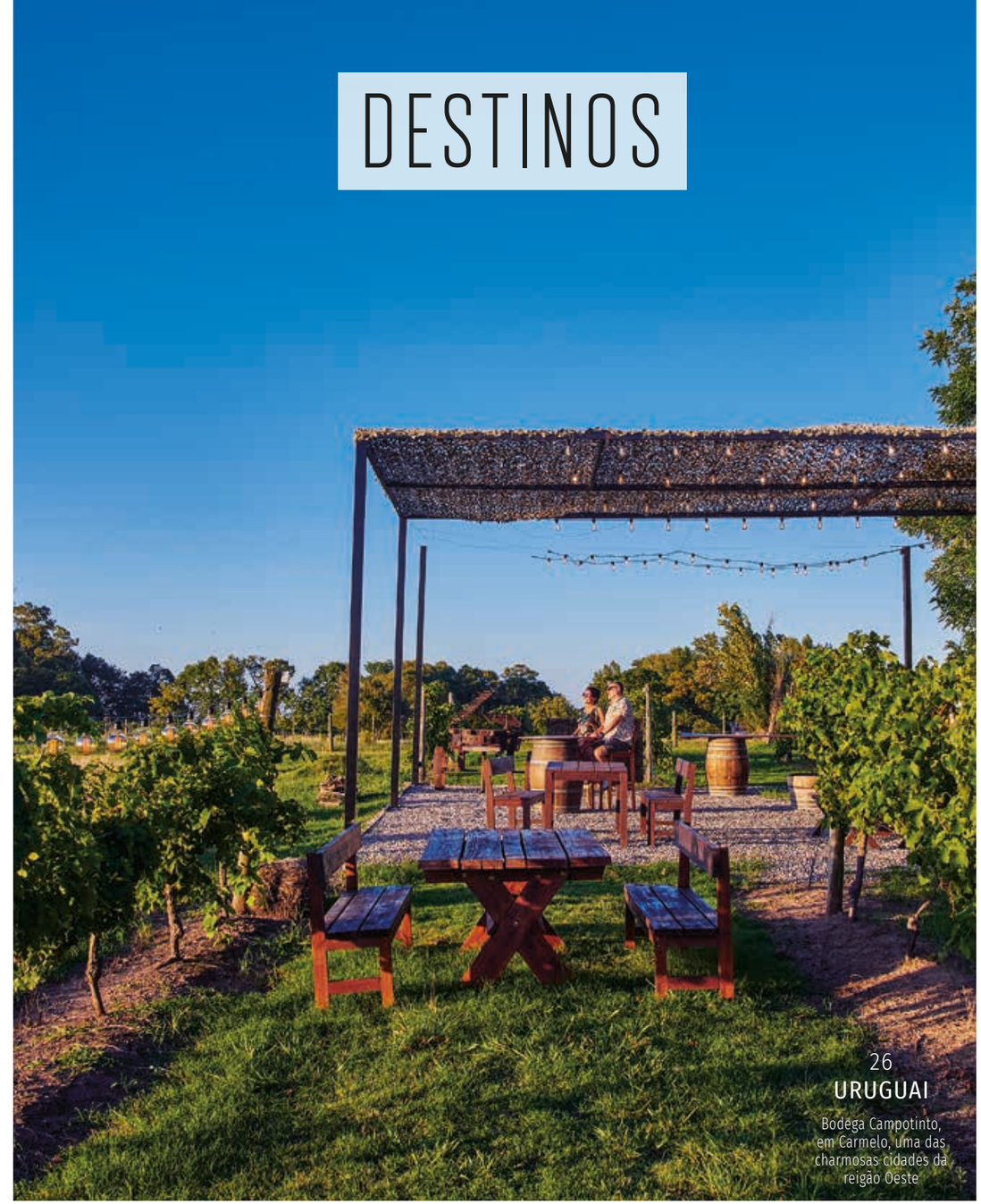


Foto: Alexandre Avilla

26
URUGUAI
Bodega Campotinto, em Carmelo, uma das charmosas cidades da reigão Oeste

40
CHAPADA DIAMANTINA
As deslumbrantes paisagens desse paraíso no coração da Bahia

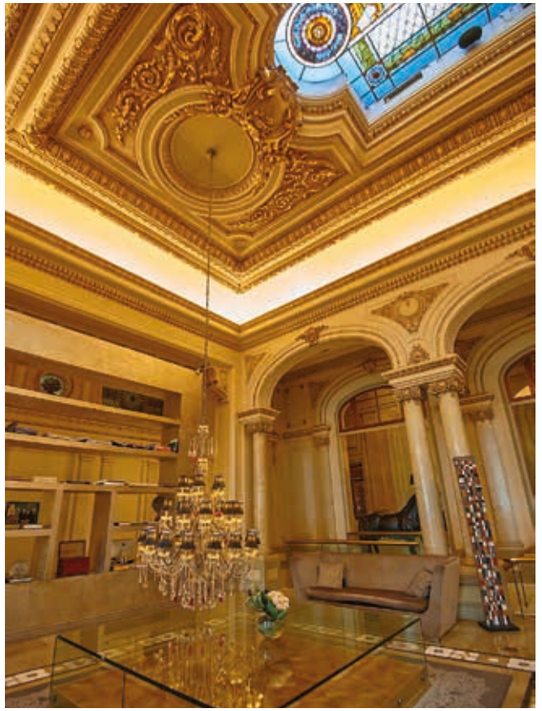
50
CHECKLIST
Conheça as ruas mais belas e icônicas do Brasil e do mundo

SIGA PARA O OESTE

*Uma jornada ao longo do rio da Prata revela tesouros turísticos a Oeste de **Montevidéu**, como as charmosas **Colônia do Sacramento** e **Carmelo***

por Junior Ferraro
fotos Alexandre Avilla

As ruínas do Convento de São Francisco Xavier e o Farol de Colônia do Sacramento



Fachada do Palácio Salvo, em Montevidéu; acima, à esq., lobby do Sofitel, em Carrasco, e sala de concertos do Teatro Solís; na pág. ao lado, armazém na Cidade Velha

Quando se fala em Uruguai, a maioria dos brasileiros pensa em Punta del Este, *hot spot* do verão que reúne praias, hotéis, cassinos e baladas animadas. Sim, o balneário na ponta Leste do país é mesmo incrível – mas o "outro lado" do Uruguai também guarda verdadeiras joias turísticas que você precisa conhecer. A dica é chegar a Montevidéu, explorar a bela capital e seguir para o Oeste, com suas estradas bucólicas, pequenas cidades charmosas, vinícolas encantadoras e cenários inspiradores à beira do rio da Prata. E com uma vantagem: são destinos perfeitos para serem desfrutados praticamente o ano inteiro, e não só na estação mais quente.

A CAPITAL DA TRANQUILIDADE

Nossa jornada ao Oeste uruguaio começa por Montevidéu, que recebe voos diretos da Azul partindo de Porto Alegre, Florianópolis, Foz do Iguaçu e Recife. A jovem capital, que em 2024 celebra seus 300 anos, é uma cidade elegante e organizada, com edificações históricas, muitas opções de lazer, cultura e gastronomia. Afinal, ali moram cerca de 1,5 milhão de habitantes – metade da população de todo o país. Apesar do número expressivo de moradores, Montevidéu é uma capital marcada pela tranquilidade: mesmo nos horários de pico, com as ruas mais cheias, o clima montevideano é relax – ou, como dizem os argentinos, "suavemente ondulado".

Montevidéu é uma cidade plana e fácil de se conhecer a pé. O ponto de partida é a Praça Independência, onde a Cidade Velha se abre para a área mais moderna da capital. O marco é a Porta da Cidadela, antiga entrada da fortificação murada à cidade colonial. Ao redor da praça, há edificações icônicas, como o Palácio Salvo, criado pelo arquiteto italiano Mario Palanti, o mesmo que projetou o Palácio Barolo, um "prédio irmão" em Buenos Aires. Ali também se encontra o Teatro Solís, o mais importante do Uruguai, com três salas. A maior delas, com mais de 800 lugares, é o palco das temporadas líricas e de óperas, executadas pela Orquestra Filarmônica. São quase 600 atividades por ano, incluindo peças encenadas pela Comédia Nacional e outras companhias de teatro. Vale fazer a visita guiada em português.

Seguindo para o Oeste, você passa pela Praça Constituição, a mais antiga da cidade, com sua fonte de mármore do século 19, e também onde está a Catedral Metropolitana. Logo ali começa a Cidade Velha, onde se caminha sem pressa pelos calçadões, admirando o comércio local, os antiquários e ateliês, e a ampla variedade de bares e restaurantes. Na Calle Perez Castellano está o Mercado del Puerto, erguido em 1868. Hoje é um grande centro gastronômico, com restaurantes de parrilla,

O charme arquitetônico da Cidade Velha, na capital uruguaia

As piscinas e a vista do rio da Prata no Sheraton de Colônia; abaixo, o topo do farol e comércio no Bairro Histórico

cervejarias e pequenos cafés. O espaço é muito disputado pelos turistas que descem dos cruzeiros que atracam no porto – a dica é conhecer o local pelo seu valor histórico e comer em um dos simpáticos restaurantes da vizinhança.

Outra boa opção gastronômica é o Mercado Ferrando, no bairro Cordón, a dez minutos de carro da Praça Independência. Localizado em uma antiga fábrica de móveis hospitalares, o galpão possui 12 empreendimentos gastronômicos, como pizzaria, hamburgueria, casa de churros, de tacos, sorveteria e até um local especializado em croquetes – além, é claro, de uma parrilla. Também há espaços dedicados a coquetelaria, cervejas artesanais e uma ótima casa de vinhos, o Baltazar, que serve a bebida no balcão e também vende garrafas para viagem. O Ferrando funciona das 10h à meia-noite e promove semanas temáticas.

Você também pode descer para a rota costeira, chamada de Rambla, uma via de 25 km que sai da Cidade Velha em direção ao Leste, passando por diversas praias, e onde os montevideanos passeiam, andam de bicicleta, tomam seu mate ou apreciam o pôr do sol. Nesse caminho estão algumas paradas importantes, como o Parque Rodó, em frente à Praia Ramirez, a sede do Mercosul, o Farol de Punta Carretas e a Praia dos Pocitos, uma das mais visitadas da cidade. Mais ao Leste, está o bairro Carrasco, antigo balneário com belas residências, grandes áreas verdes e praias mais afastadas. O bairro também possui um hotel de luxo, o Sofitel Montevideo, instalado em um prédio de 1921, com 110 quartos, restaurante, spa e cassino. Perto dali está o restaurante El Puesto, parada de brasileiros que buscam o famoso chuletón da casa, um steak tomahawk de 850 g, considerado um dos melhores da capital. Não deixe de provar as empanadas, a provoleta e a panqueca uruguaia com doce de leite.

A HERANÇA PORTUGUESA

É hora de seguir para Colônia do Sacramento, a cerca de 180 km de Montevidéu. No caminho, vale conhecer um dos bons exemplos do turismo rural uruguaio, a Posada de Campo La Vigna Ecolifestyle, em Colônia Valdense, a 90 minutos da capital. A fazenda de 35 hectares é gerenciada pela proprietária Lucila Provvidente e seu marido, o arquiteto Augustin Battellini, e

Queijos artesanais da fazenda La Vigna, em Colônia Valdense; à esq., degustação no Almacén de La Capilla, em Carmelo

Praia Real de San Carlos, em Colônia do Sacramento

Armazém da bodega Narbona; à dir., risoto de funghi do restaurante da vinícola

produz mais de 20 tipos de queijo de cabra, ovelha e vaca, como Pecorino, Denver e ricota prensada. Os itens lácteos, como tudo na fazenda, são orgânicos. A pousada também tem quatro quartos e um restaurante. Aos sábados acontece o Mercado de la Tierra, uma feira com orgânicos locais.

Cerca de 60 km à frente está Colônia do Sacramento, a mais antiga – e possivelmente a mais charmosa – cidade do Uruguai. Com cerca de 25 mil habitantes, Colônia foi fundada pelos portugueses, em 1680, para estender os limites da colônia lusitana até o rio da Prata. Assim, várias ruas do Bairro Histórico lembram cidades como Paraty, pavimentadas com pedras e rodeadas de casas e edificações em estilo português. O domínio da Coroa Portuguesa, no entanto, foi e voltou diversas vezes, já que os espanhóis lutaram por mais de 100 anos pela posse definitiva da cidade, já quase no século 19. O resultado dessa disputa se revela no desenho urbano, com residências e igrejas em estilo hispânico sobrepondo-se ao forte sotaque arquitetônico português.

E esse é um dos melhores programas em Colônia do Sacramento: passear no Bairro Histórico, passando por suas ruas estreitas, visitando seus pontos turísticos e pelo Passeo de San Gabriel, na orla – se for um dia bem claro, você consegue avistar Buenos Aires do outro lado do rio, a uma hora de barco. Atenção à Rua dos Suspiros, repleta de casas portuguesas e espanholas do século 18, onde, supostamente, ficavam os prostíbulos da cidade. Próximo dali está o Portão de Campo, que conserva partes da muralha do antigo forte e da ponte levadiça. Visite também a Praça 25 de Maio, conhecida como Plaza Mayor, que junta ao seu redor restaurantes e museus.

Bem ao lado estão duas das principais atrações de Colônia, as ruínas do Convento de São Francisco Xavier e o Farol, erguido em 1857, com 27 metros de altura. Vale a pena subir os 118 degraus da estreita escada em espiral para chegar ao topo do farol, de onde se tem a melhor vista da cidade e do rio da Prata.

Bateu aquela fominha? Aproveite para conhecer os restaurantes da região, como o Charco, bistrô do hotel de mesmo nome, à beira da praia. Aproveite os pratos da casa, como os camarões em azeite de coco, com ricota, melancia e azeitonas, ou a pescada grelhada sobre batatas ao murro, tomates confit e manjericão.

Por falar em hotéis, vale a pena passar ao menos duas noites em Colônia para visitar a cidade sem pressa e explorar os arredores. Uma das opções de hospedagem é o Sheraton Colonia Golf & Spa, resort cinco estrelas com 105 quartos distribuídos num prédio de arquitetura arrojada, com diversas piscinas, bares, restaurante, *kids club* e uma boa oferta de atividades para crianças e adolescentes – além de estar próximo à Plaza de Toros, antiga arena de touradas que ficou desativada quase 100 anos e hoje é um centro cultural e musical, com shows, concertos e até desfiles de moda. Quer uma pegada bem local – e muito exclusiva? Aposte no Las Liebres, empreendimento instalado em uma casa de 1920, a dez minutos do centro, com apenas quatro suítes luxuosas impecavelmente decoradas. O casarão tem um restaurante, aberto também para o público, com menu criado pelo chef Hugo Soca, com receitas que usam ingredientes da horta do próprio hotel.

É também na região de Colônia do Sacramento que está localizada a bodega mais antiga do Uruguai, Los Cerros de San Juan. Em 1854, a família alemã Lahusen apostou naquele *terroir* composto de solo rochoso, rodeado por colinas e próximo ao rio San Juan, e resolveu construir uma adega dentro de uma rocha única, chamada Cuna de Piedra. Vale visitar as instalações da vinícola, que tem imensas ânforas italianas de cocciopesto (material similar à cerâmica, que permite a micro-oxigenação), ao lado de tulipas de cimento e grandes tanques argentinos de aço inoxidável. Não saia de lá sem provar alguns rótulos de alta gama da marca, como Lahusen Riesling, Cuna de Piedra Cabernet Sauvignon e Maderos Tannat.

A PEQUENA NOTÁVEL

Chegamos à etapa final da nossa jornada rumo ao Oeste uruguaio, a inspiradora Carmelo, a 70 km de Colônia do Sacramento. Fundada em 1816, a cidade, com pouco mais de 18 mil habitantes, vem atraindo cada vez mais turistas em busca das boas vinícolas, da hospedagem acolhedora, dos bons restaurantes e do clima bucólico e romântico da região – não à toa, ganhou o apelido de "Toscana uruguaia".

A cidade em si não tem tantos pontos turísticos como Colônia, mas guarda um charme todo especial. As ruas e vias de Carmelo são bem tranquilas e arborizadas – no outono, as folhas ganham cores incríveis, tornando-se o cenário ideal para caminhadas e passeios de bicicleta. Uma das atrações mais famosas é a Ponte Giratória sobre o arroio de Las Vacas. Graças a um mecanismo acionado por tração humana, a ponte metálica vermelha "gira" sobre as águas, abrindo espaço para embarcações mais altas passarem pelas águas. Dali também saem os passeios de barcos, que navegam no arroio, com paradas em vinícolas.

As bodegas, aliás, são as grandes estrelas de Carmelo. A região tem seis vinícolas, que oferecem visitas guiadas e

Ânfora italiana e tanques argentinos de aço inoxidável da bodega Los Cerros, de San Juan

Terraço e lareira do bar da piscina do Carmelo Resort & Spa; acima, degustação de vinho, queijos e embutidos na vinícola El Legado

degustações – algumas também possuem serviços de hospedagem. Essa concentração de bodegas tem uma grande vantagem para os visitantes: como ficam próximas umas das outras, é fácil para o turista conhecer várias no mesmo dia, podendo até contratar transporte em vans para quem quer beber vinho sem se preocupar em dirigir depois.

Entre as bodegas mais procuradas está a Narbona, fundada em 1909, que possui um *lodge* com cinco quartos, *lounge* de leitura, visitas guiadas na adega, piscina e academia para hóspedes. Sem contar o restaurante, aberto também para o público, com mesas no terraço ou no belo salão instalado no antigo armazém. Da cozinha saem delícias que vão de empanadas recheadas com cubos de carne bem temperados a um aromático risoto de funghi com queijo brie, acompanhado de um tannat rosé inesquecível. Não deixe de passar no armazém da casa, onde se compram os rótulos da bodega, bem como geleias artesanais, mel e doces de leite da marca.

O circuito de enoturismo deve incluir a El Legado, uma bodega butique aberta em 2005, com administração familiar, que produz três ótimos rótulos. Agende visitação e degustação de vinhos com tábua de queijos e embutidos. A vinícola também oferece quatro quartos para quem busca turismo rural, com piscina para hóspedes e café da manhã no quarto. Outra boa experiência é o Almacén de La Capilla – Bodega Cordano, um delicioso misto de armazém, vinícola e pousada – com um só chalé, no meio da plantação de uvas. O local é administrado pelo simpático e energético Diego Vecchio e por sua esposa, Ana Paula Cordano, enóloga da quinta geração da família de imigrantes italianos que fundaram o armazém e a bodega, em 1855. A loja vende itens de produtores locais, de geleias e queijos a pães e doces de leite, além, claro, dos vinhos produzidos pela Cordano. Há degustações na varanda interna da casa, de onde se tem uma bonita vista das parreiras enfileiradas. Um pouco mais à frente, você pode visitar a vinícola Campotinto, com suas extensas plantações de uvas, seus charmosos espaços para degustação e piqueniques, e um restaurante com pratos regionais.

Carmelo pode ser apreciada em um dia, mas merece um pouco mais de seu tempo. Se quiser mergulhar na experiência campestre, vale hospedar-se no Carmelo Resort & Spa, cercado por um bosque de 45 hectares de pinheiros e eucaliptos, com vinhedos próprios e praia exclusiva na orla do rio da Prata. O hotel é um sonho, com 20 quartos com varanda, 20 bangalôs espalhados no bosque e quatro suítes *premium* de dois andares. O resort ainda tem spa de inspiração asiática, com sessões de meditação, massagens e tratamentos aquáticos, bem como restaurante exclusivo para hósdepes, com pratos feitos com ingredientes da horta orgânica e produtos locais. Do lado de fora fica a ampla piscina, cercada por *chaise longues* e ombrelones, além do terraço do bar, com sofás ao redor de uma lareira quadrada, ideal para observar o belo pôr do sol e relaxar com o clima "suavemente ondulado" desse paraíso uruguaio.

Vinhedos da Bodega Cordano, em Carmelo

O famoso chuletón do El Puesto, em Carrasco, Montevidéu

Pescada grelhada com batatas, do bistrô Charco, em Colônia

SERVIÇOS

ONDE FICAR

- SMART HOTEL MONTEVIDEO
smarthotelmontevideo.com
- SHERATON COLONIA GOLF & SPA RESORT
sheratoncolonia.com
- CARMELO RESORT & SPA
carmeloresort.com

ONDE COMER

- EL PUESTO
@elpuesto.uruguay
- MERCADO FERRANDO
mercadoferrando.com
- CHARCO BISTRÓ
charcohotel.com
- LAS LIEBRES
lasliebres.com.uy
- NARBONA WINE LODGE
narbona.com.uy
- BODEGA CAMPOTINTO
posadacampotinto.com
- ALMACÉN DE LA CAPILLA
@almacendelacapilla

PASSEIOS

- DESCUBRÍ MONTEVIDEO
descubrimontevideo.uy
- COLONIA ENCUENTRO MÁGICO
@colonia.gub.uy/turismo
- RUTA DEL VINO CARMELO
@rutadelvinooficial

COMO IR

A Azul leva você a Montevidéu, com voos a partir de várias cidades do País. Consulte as opções no site ou por telefone.
MAIS INFORMAÇÕES: 4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

Azul viagens
a partir de
10x de
352,39
sem juros
3.523,94
à vista
por pessoa

MONTEVIDÉU
7 noites no Smart Montevideo, somente acomodação e passagem aérea de ida e volta.
Saída em 20/4/2023 (de Viracopos)

*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

azulviagens.com.br / 4003 1181

Para saber qual a companhia aérea mais pontual do mundo, basta olhar para o céu Azul.

Ilhéus
Pacotes saindo de: Belo Horizonte

07 noites
Saída: 13/05/2023

Cana Brava Resort
Passagem aérea | Hospedagem All Inclusive

Hospedagem grátis para 02 crianças de até 12 anos de idade.
Resgate a partir de 309.170 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 502,12

à vista (preço por pessoa) R$ 5.021,20

Arraial d'Ajuda
Pacotes saindo de: Viracopos

07 noites
Saída: 13/05/2023

Arraial do Sol Beach
Passagem aérea | Hospedagem com café da manhã

Resgate a partir de 83.988 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 190,67

à vista (preço por pessoa) R$ 1.906,66

Maceió
Pacotes saindo de: Belo Horizonte

07 noites
Saída: 13/05/2023

☆☆☆☆
Hotel Ponta Verde Maceió
Passagem aérea | Hospedagem com café da manhã

Resgate a partir de 142.307 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 280,61

à vista (preço por pessoa) R$ 2.806,06

Recife
Pacotes saindo de: Goiânia

07 noites
Saída: 07/05/2023

☆☆☆☆
Marante Executive Hotel
Passagem aérea | Hospedagem com café da manhã

Resgate a partir de 122.325 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 246,00

à vista (preço por pessoa) R$ 2.460,00

Gramado
Pacotes saindo de: Viracopos

04 noites
Saída: 19/04/2023

Life Hotel Infinity
(Antigo Encantos do Sul)
Passagem aérea | Hospedagem com café da manhã

Hospedagem grátis para 01 criança de até 05 anos de idade.
Resgate a partir de 73.719 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 130,10

à vista (preço por pessoa) R$ 1.301,00

Belo Horizonte
Pacotes saindo de: Congonhas

03 noites
Saída: 27/04/2023

☆☆☆
Samba Belo Horizonte Centro
Passagem aérea | Hospedagem com café da manhã

Resgate a partir de 49.466 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 87,00

à vista (preço por pessoa) R$ 870,00

Bonito
Pacotes saindo de: Viracopos

04 noites
Saída: 03/05/2023

☆☆☆
Hotel Refúgio
Passagem aérea | Hospedagem com café da manhã

Resgate a partir de 72.262 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 130,60

à vista (preço por pessoa) R$ 1.306,00

Cruzeiros
Pacotes saindo de: Miami

09 noites
Saída: 26/04/2023

Norwegian Sky
Cruzeiro em cabine interna | All Inclusive

Wi-fi + Pacote de Bebidas + Créditos para Excursão + Restaurantes de especialidade + taxas inclusos. Roteiro Miami, Great Stirrup Cay, San Juan, Sint Maarten, Antígua e Barbuda, St Tomas, Puerto Plata e Miami.

A PARTIR DE:

12x sem juros de R$ 550,50

à vista (preço por pessoa) R$ 6.605,60

Fort Lauderdale
Pacotes saindo de: Belém

08 noites
Saída: 14/04/2023

☆☆☆
Hotel Aqua South Beach
Passagem aérea | Hospedagem

Resgate a partir de 458.779 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 807,00

à vista (preço por pessoa) R$ 8.070,00

Fortaleza
Pacotes saindo de: Uberlândia

07 noites
Saída: 27/05/2023

☆☆☆
Hotel Villa Smart
Passagem aérea | Hospedagem com café da manhã

Resgate a partir de 114.583 pontos TudoAzul

A PARTIR DE:

10x sem juros de R$ 202,00

à vista (preço por pessoa) R$ 2.020,00

Ligue para 4003-1181 | azulviagens.com.br | Lojas Azul Viagens | Agentes de Viagens

Utilize os pontos do Programa de Vantagens TudoAzul.

Os valores publicados são válidos por pessoa, em hotéis nas categorias especificadas em apartamento duplo, sendo as passagens aéreas sujeitas a disponibilidade e às regras tarifárias. Eventuais exceções constam na oferta. Eventual gratuidade para criança, se aplicável, será válida exclusivamente na hospedagem. Valores das ofertas internacionais estão convertidos conforme câmbio de 25/01/2023. Valores, datas e condições de pagamento estão sujeitos a alterações, sem aviso prévio. Para obter mais informações sobre as condições, consulte a central de atendimento (4003-1181), www.azulviagens.com.br, http://tudoazul.azulviagens.com.br ou seu agente de viagens. As imagens são meramente ilustrativas.

Conheça nossos serviços:

Aluguel de carro | Seguro viagem | Ingressos | Traslados | Passeios | Chip de celular | Criança grátis na hospedagem | Cruzeiros

Azul Viagens, a operadora de turismo da Azul.

Azul viagens

AFRICA

ESCOLHA A SUA CHAPADA

No sertão da Bahia, o que não faltam são opções de cidades charmosas, caminhadas, cachoeiras e poços de água cristalina. Do aventureiro ao mais tranquilo dos viajantes, a ***Chapada Diamantina*** *agrada a todos os estilos*

por Giovanna Forcioni | fotos Anna Carolina Negri

Cachoeira do Buracão, em Ibicoara; na pág. anterior, vista a partir do Morro do Pai Inácio, em Palmeiras

Cachoeira do Buracão vista do alto; acima, BR-242, estrada que leva até o Morro do Pai Inácio, um dos cartões-postais da região

Flutuação nas águas cristalinas do Poço Azul, em Nova Redenção; acima, Cachoeira do Mosquito, em Lençóis

Férias na Bahia... E o que vem à sua mente? Hotéis pé na areia, com direito ao combo praia-sombra-e-água-de-coco fresca, certo? Sem dúvidas, mas aqui vai um segredo: por incrível que pareça, é longe (bem longe) da vida mansa do litoral que o estado abriga um de seus maiores tesouros.

Deixando as praias para trás e seguindo rumo ao sertão, dá para entender o motivo de cada vez mais pessoas estarem escolhendo se refugiar ali. Afinal, o interior baiano guarda uma sequência de cidades charmosas, poços de águas cristalinas, rios caudalosos, grutas e cachoeiras que parecem não ter fim. Bem no coração do estado, a Chapada Diamantina mostra a que veio e prova por que carrega o título de maior e mais famosa chapada brasileira.

São 24 municípios, um parque nacional de 152 mil hectares, mais de 1.500 km de trilhas, 200 grutas, 200 cachoeiras e muitos cantos que as agências de turismo ainda sequer descobriram. É daqueles lugares que não dá para conhecer numa tacada só. Precisa ir desfrutando aos pouquinhos, explorando cantinho por cantinho, até se convencer de que qualquer tempo por lá é pouco. Queira você ou não, uma coisa é certa: vai voltar para casa pedindo bis.

PONTO DE PARTIDA

Logo de cara, a Chapada Diamantina lhe presenteia com um desafio. Montar um único roteiro que inclua tudo é missão quase impossível. Os principais atrativos ficam longe uns dos outros e, para facilitar a logística, a melhor solução costuma ser dividir a estada entre mais de uma cidade. Com tanta coisa para ver e conhecer, você inevitavelmente terá de fazer escolhas.

A primeira e mais esperta delas é "economizar" 425 km de estrada a partir de Salvador e voar para a pequena Lençóis, a capital turística da Chapada. A Azul opera voos diretos para lá, saindo do Aeroporto Internacional de Confins (Belo Horizonte). Com 11 mil habitantes e um dendê que só a Bahia tem, Lençóis cumpre quase todos os requisitos de uma típica cidade histórica. Prédios centenários, ruas de paralelepípedos, restaurantes variados, agências de turismo, hospedagens charmosas…

Aproveite para zanzar pelas ruelas antes de o sol cair e conhecer as histórias dos tempos áureos do garimpo de diamante na região. Isso porque, quando anoitece, o centrinho ganha vida e as mesas dos restaurantes ocupam o espaço das calçadas. Vale tirar um tempinho para conhecer o Garimpo Gourmet, que fica na esquina onde funcionava o antigo banco da cidade, e o Bistrô Café do Mato, que serve um crepe de carne de sol desfiada, com creme de queijo de coalho, banana-prata e mel delicioso.

Feito isso, é hora de ir se preparando para as caminhadas, as paisagens e as (muitas) cachoeiras que estão por vir. Duas opções para entrar no clima, ainda sem precisar sair da cidade, são a Cachoeira do Mosquito e o Poço do Diabo. Na primeira,

Píer sobre o rio Pratinha, onde são oferecidas atividades como flutuação e tirolesa

você encontra uma queda-d'água no meio de imponentes paredões rochosos, enquanto, na segunda, a grande surpresa é a piscina natural tranquila que se forma na queda do rio Mucugezinho.

CAINDO NA ESTRADA

Apesar das boas surpresas de Lençóis, se quiser conhecer o melhor da Chapada, não tem jeito, vai ter de cair na estrada. Em Palmeiras, você encontra aquela panorâmica de cartão-postal. Do alto dos mais de 1.110 metros do Morro do Pai Inácio, a natureza se perde de vista e, finalmente, dá para entender a dimensão do sertão.

Noventa quilômetros mais à frente fica o município de Nova Redenção, endereço do Poço Azul, uma gruta que esconde águas de uma transparência difícil de acreditar. É tão cristalino que dá para enxergar, sem dificuldade nenhuma, os mais de 20 metros de profundidade. Para encontrar uma paisagem que dê para competir com essa, talvez só indo até a Fazenda Pratinha, no município de Taquara. O azul da água pode até ser parecido, mas as semelhanças acabam por aí. Enquanto o primeiro tem esquema mais *roots*, na Pratinha a pegada é de balneário, com direito a tirolesa, caiaque e até spa.

Não dá para ir embora sem antes também estender a viagem até Ibicoara, cidade a 220 km de Lençóis, na parte Sul da Chapada. Uma das estrelas por lá é a Cachoeira do Buracão. Escondida no meio de um cânion de 85 metros de altura, só se chega até debaixo de sua queda-d'água caminhando 3 km entre mandacarus e xiquexiques. Depois, o desafio é escolher entre nadar em meio aos paredões ou encarar uma descida de rapel. Adrenalina pura. Mas pode apostar: de todas as escolhas que a Chapada lhe obriga a fazer, essa está longe de ser a mais difícil delas.

Cachoeira e Poço do Diabo, a 20 km de Lençóis

Flutuação na Gruta da Pratinha, em Iraquara; abaixo, a Serra do Sincorá vista a partir do Morro do Pai Inácio

Moqueca de camarão e salada tropical do Garimpo Gourmet; abaixo, casario e restaurantes do Centro Histórico de Lençóis

Escondidinho de carne de sol desfiada, com banana-da-terra, creme de macaxeira e queijo de coalho, do Bistrô Café do Mato; acima, quarto do hotel Canto das Águas, em Lençóis

SERVIÇOS

ONDE FICAR

- CANTO DAS ÁGUAS
  lencois.com.br
- CASA DA GELEIA
  casadageleia.com.br
- HOTEL DE LENÇÓIS
  Hoteldelencois.com

ONDE COMER

- GARIMPO GOURMET
  75 3334 1158
- BISTRÔ CAFÉ DO MATO
  @bistrocafedomato
- TEMPERO DA DETE
  75 99818 4178

PASSEIOS

- LUCK ADVENTURE
  @luckadventure

COMO IR

A Azul leva você até Lençóis, com voos diretos a partir de várias cidades do País. Consulte as opções no site ou por telefone. MAIS INFORMAÇÕES: 4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

Azul viagens

a partir de 10x de R$ 270,00

ou R$ 2.700,00 à vista por pessoa + taxas

CHAPADA DIAMANTINA
4 noites no hotel Terra dos Diamantes, com café da manhã, passagem aérea de ida e volta, traslado, passeio no Morro do Pai Inácio e nas grutas da Lapa Doce, Pratinha e Azul.
Saída em 24/5/2023 (de Confins)

*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

azulviagens.com.br / 4003 1181

RUAS ICÔNICAS

*Casas coloridas, muros grafitados, curvas sinuosas, construções históricas... Selecionamos algumas das **vias mais belas e famosas do mundo** para garantir aquela foto inesquecível*

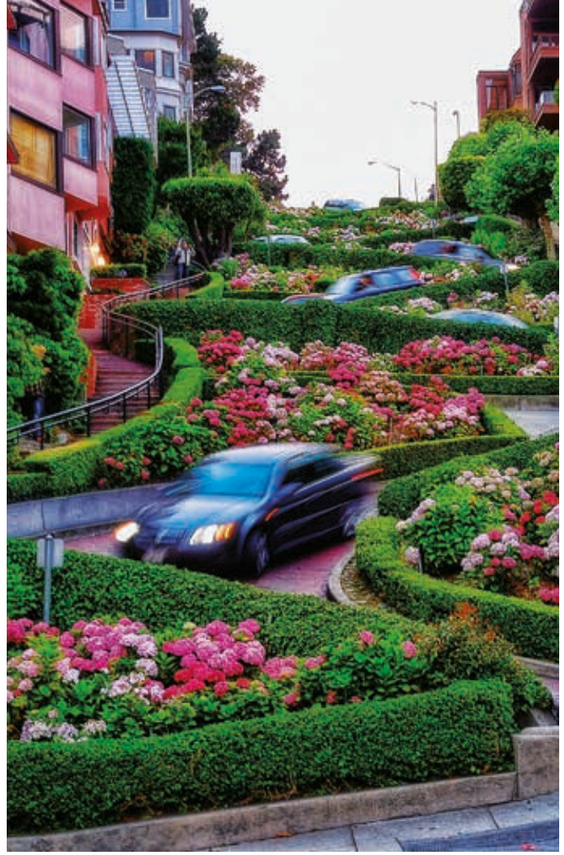
por Bruno Segadilha

1

FREEMONT STREET

LAS VEGAS // ESTADOS UNIDOS

Durante décadas, a Freemont Street foi a principal rua de Las Vegas, concentrando boa parte dos cassinos, hotéis e casas noturnas da cidade. Os anos passaram, a The Strip roubou as atenções e a preferência dos visitantes com seus luxuosos empreendimentos, mas nunca tirou o charme nem o valor histórico da antiga via. Foi lá, por exemplo, que foi construído o primeiro hotel de Las Vegas, o Golden Nugget, inaugurado em 1946. Foi ali, também, que surgiram o arranha-céu pioneiro da cidade, o Fremont Hotel, e o semáforo mais antigo da região. Em 1994 a rua foi fechada para veículos e ganhou um calçadão, transformando-se em um shopping a céu aberto. Um ano depois, recebeu uma cobertura que se estende por seus cinco quarteirões e serve como telão para projeções e espetáculos de luzes. Além de lojas, bares e restaurantes, a Freemont Street tem atrações como a SlotZilla, uma tirolesa que percorre seus mais de 500 metros de extensão.



2

LOMBARD STREET

SÃO FRANCISCO // ESTADOS UNIDOS

Até a década de 1920, a Lombard era uma rua como outra qualquer de São Francisco: íngreme e desafiadora para quem tentasse subi-la, especialmente os donos de carroças e seus cavalos. Em 1922, os proprietários de uma das casas da famosa via tiveram a ideia de reformá-la, mudando radicalmente seu formato. A antiga reta, altamente inclinada, deu lugar a uma série de oito curvas fechadas, que suavizavam o esforço durante o trajeto, e o asfalto deu lugar a tijolinhos de pavimentação vermelhos. Nos canteiros, foram plantados arbustos de hortênsias que dão um charme todo especial ao lugar. Originalmente uma via de mão dupla, a Lombard hoje funciona apenas em um sentido, para baixo, e é proibido o tráfego de ônibus e caminhões. Por isso boa parte dos visitantes prefere percorrê-la a pé para contemplar a paisagem de São Francisco.

3

BECO DO BATMAN

SÃO PAULO // BRASIL

Caminhar nas vielas da Vila Madalena, mais precisamente nas ruas Gonçalo Afonso e Medeiros de Albuquerque, é visitar uma galeria de grafite a céu aberto. O espaço cultural teve origem na década de 1980, quando um anônimo pintou o Batman em uma das paredes do bairro e chamou a atenção de estudantes de artes plásticas. Eles começaram a fazer desenhos de influência cubista e psicodélica nas paredes do beco, formando uma galeria de paredes totalmente cobertas. Os desenhos são renovados constantemente por grafiteiros, que disputam um espaço na famosa rua. Hoje, o homem-morcego original já não existe mais, mas há referências a ele por todos os lados. Em 2015 a viela foi fechada para carros e em 2016 ganhou iluminação noturna, consolidando-se de vez como um dos principais pontos turísticos de São Paulo.

Fotos: Shutterstock

4 PHILOSOPHERS PATH

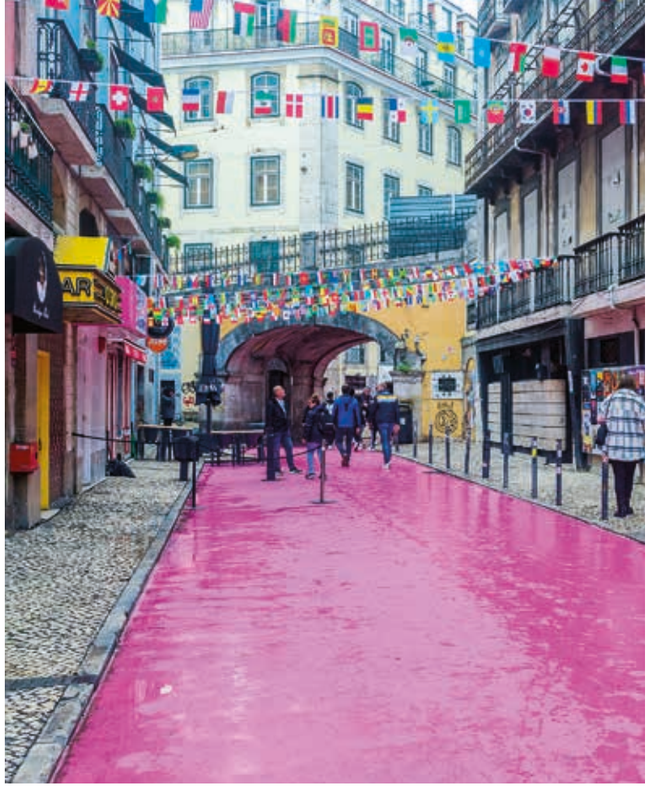
KYOTO // JAPÃO

Fundador da Escola de Filosofia de Kyoto, Kitaro Nishida costumava aproveitar suas caminhadas até a universidade para meditar e explicava que essa espécie de passeio servia de grande fonte de inspiração. Não é difícil entender por quê. O trajeto, que se estende entre os templos Ginkaku-ji e Nyakuou-ji, segue o curso de um dos canais do Lago Biwa e é repleto de árvores, oferecendo cenários únicos em cada estação do ano. Na primavera as flores das cerejeiras, conhecidas como sakuras, colorem o ambiente. Já no verão vaga-lumes dão um espetáculo todas as noites, enquanto no outono e no inverno as folhas ganham tons avermelhados e marrons, dando ao lugar um aspecto mais bucólico. No caminho há vários pontos importantes de Kyoto, a exemplo dos templos Hōnen-in e Eikan-dō Zenrin-ji e do santuário Otoyo. Ao longo dos anos, o percurso ganhou uma série de bares e cafés onde os visitantes costumam parar para uma pausa enquanto saboreiam uma bebida e apreciam a bela paisagem.

5 BOM JESUS

RECIFE // BRASIL

Eleita uma das mais belas do mundo pela revista *Architectural Digest*, referência em arquitetura, a Rua Bom Jesus encanta com seu casario colorido, de estilo colonial, suas palmeiras e suas construções cheias de história. A rua mais antiga de Recife abrigou, durante os anos de ocupação holandesa, a área comercial mais importante da cidade, o caminho pelo qual os viajantes chegavam e vendiam seus produtos. Mudou de nome algumas vezes, sendo chamada de Rua do Bode, Rua dos Judeus e Rua da Cruz, até que, em 1850, o governo de Pernambuco decidiu rebatizá-la como Rua do Bom Jesus. Nos anos seguintes, o lugar experimentou uma fase de decadência e abrigou uma série de prostíbulos, até que, na década de 1990, passou por um intenso processo de revitalização. Os antigos prédios foram restaurados e pintados, transformando o espaço em um dos pontos turísticos mais visitados da cidade. Até aos domingos, quando uma feira de artesanato com mais de 150 expositores toma a rua.



6

PINK STREET

LISBOA // PORTUGAL

Antigo reduto de marinheiros e prostitutas, a região do Cais do Sodré, em Lisboa, passou por um intenso processo de revitalização nos anos 2000, com a inauguração de bares, restaurantes e cafés. A repaginação do bairro ganhou um capítulo ainda mais importante em 2011 com a reforma da Rua Nova do Carvalho, que foi pintada de rosa e rapidamente se transformou em um dos cartões-postais de Lisboa. O passado boêmio daquela área ainda é celebrado por alguns dos estabelecimentos que estão ali, a exemplo do bar Pensão do Amor, cuja decoração erótica e os shows burlescos remetem aos tempos em que o lugar abrigava bordéis, além da loja Purple Rose, especializada em lingeries. Outras duas casas famosas dali são a boate Viking, que tem apresentações de dançarinas, e o Pink Wine Point, bar instalado embaixo de uma ponte que lembra uma caverna.

7

CALLE DE LOS SUSPIROS

COLONIA DEL SACRAMENTO // URUGUAI

Fechada para veículos e reservada para pedestres, a estreita rua conserva boa parte de suas características originais, com pavimento de pedras que ficam levemente desniveladas. As antigas casas espanholas e portuguesas chamam ainda mais atenção com suas paredes feitas de tijolos de terra e forros de madeira cobertos com telhas. A origem de seu nome é incerta. Reza a lenda que era por ali que os presos condenados à morte passavam antes de cumprir sua pena, suspirando de tristeza ao saber que aqueles eram seus momentos finais. Outra versão diz que a via abrigava casas de prostituição e os suspiros tanto poderiam ser das moças, durante o trabalho, quanto dos homens. Há ainda uma teoria mais romântica, sobre uma jovem apaixonada que esperava seu amado em uma noite de lua cheia, quando viu seu amor tirar a própria vida. Inconsolável, ela suspira até hoje pelo amor perdido.

Fotos: Shutterstock

8

RUE CREMIEUX

PARIS // FRANÇA

Localizada a poucos passos do Gare de Lyon, no bairro de Quinze-Vingt, em Paris, é uma das ruas mais coloridas da cidade e uma das mais frequentadas por turistas. A via foi projetada em 1857 para abrigar casas geminadas que serviriam de moradia para os trabalhadores mais abastados da cidade. Em pouco tempo, as fachadas, pintadas em tons claros, chamaram a atenção por sua beleza e transformaram o lugar em um dos pontos mais famosos da capital francesa. A pedido dos moradores, em 1993, a rua foi totalmente pavimentada e interditada para carros. Em troca, a Prefeitura de Paris pediu que os proprietários reformassem as entradas das casas. Alguns optaram por manter o aspecto original, mas muito escolheram cores mais fortes e chamativas, dando ao lugar um novo visual. Não à toa, o espaço já foi cenário de diversos filmes e programas de TV e se tornou um dos pontos favoritos dos *influencers*, que vão até ali garantir uma *selfie* na frente de suas construções.

Azul agora tem o dobro de voos saindo de Congonhas.

Ampliando voos para **Belo Horizonte, Recife e Rio de Janeiro**. E os novos destinos: **Brasília, Curitiba e Porto Alegre.**

o céu é **Azul**

Acesse **voeazul.com.br**
e reserve sua passagem.

AFRICA

Agora o seu pet de até 10kg viaja **juntinho com você na cabine!***

No conforto da caixinha de transporte, **seu amigo vive a melhor Experiência Azul** ao seu lado e com toda a segurança.

*O peso total (animal + container) deve ser de, no máximo, 10 kg. Confira as regras.

Confira as regras em:

o céu é Azul

ESTILO DE VIDA

Foto: Amanda Francelino/Divulgação

60
GASTRONOMIA
A cozinha criativa do Nelita, restaurante que conquistou o paladar dos paulistanos com releituras de clássicos da culinária italiana, a exemplo da panacota de beterraba e baunilha (foto)

66
BELEZA
Produtos para aproveitar a hora do banho

67
VITRINE
Itens para criar uma sala de música vintage

Caramelle, abóboras e ricota de búfala

COZINHA DO CORAÇÃO

Aberto há quase dois anos, o ***Nelita****, da chef Tássia Magalhães, conquista os paulistanos com sua culinária italiana afetiva e está na lista das melhores casas da América Latina* por Junior Ferraro

Desde que assumiu a cozinha do restaurante Pomodori, sensação gastronômica paulistana nos anos 2010, a paulista Tássia Magalhães, então com apenas com 25 anos de idade, mostrou um talento ímpar ao criar inspiradas releituras de clássicos da culinária italiana. Tamanha ousadia lhe rendeu prêmios e reconhecimento e a colocou na lista dos profissionais mais conhecidos do País. Seis anos e algumas empreitadas depois (como o saudoso riso.e.ria e o Fabbrica), Tássia decidiu focar novamente na cozinha italiana autoral no seu restaurante **Nelita**, apelido carinhoso de sua avó Helena. Após quase dois anos de funcionamento, a casa é um sucesso de público e de crítica – em novembro passado, foi um dos dez brasileiros a entrar no ranking dos 50 melhores restaurantes da América Latina, da badalada plataforma *The World's 50 Best Restaurants,* estreando na 39ª posição.

Atrás da charmosa fachada verde com tijolos aparentes, em uma movimentada rua gastronômica de Pinheiros, descortina-se um salão discreto, sem pilastras, com móveis de madeira e clima hospitaleiro. Do balcão se vê a cozinha aberta, onde a equipe, 100% feminina, prepara os pratos. É nesse ambiente de acolhimento que a chef recebe seus clientes para uma refeição recheada de referências pessoais, resultado de suas viagens e pesquisas ao redor do mundo. Tássia aposta em entradas para compartilhar, massas produzidas na casa e variedade de vegetais, que, não raro ganham o protagonismo das receitas – a exemplo dos rabanetes fermentados, com iogurte e pinólis.

Os itens do menu são descritos não pelos nomes dos pratos, mas por seus ingredientes, o que já desperta o paladar e a imaginação do cliente. Nas entradas, a sugestão são os delicados sablées cobertos com berinjela defumada e gelée de tomate; os crocantes camarões empanados, com missô e brodo de acerola; ou os cremosos minidiscos de foie gras acompanhados de maçã verde e matchá. Entre os pratos principais, as massas artesanais ganham destaque, como o linguini com vôngole, abobrinha e lardo; o primoroso Caramelle, massa em formato de bombons recheados com ricota de búfula sobre um supreendente creme de abóbora; e o leve agnolotti de queijo de cabra, com limão confit, mel e alho negro.

Fotos: Amanda Francelino e Rubens Kato/Divulgação

Sablée, berinjela defumada e gelée de tomate; abaixo, a chef Tássia Magalhães

Não quer massa? Aposte no macio entrecôte com cogumelo eryngui, cavolo nero (couve toscana) crocante e aligot. Prove também o risoto com brócolis tostado e pinólis, ou vá de pato glaceado com cebola defumada. E não saia do Nelita sem experimentar a panacota de búfala com beterrabas e chocolate.

No mês passado, aliás, Tássia abriu, no Itaim Bibi, sua primeira *boulangerie*, o **Mag Market**. Com inspiração na *pâtisserie* francesa e ingredientes brasileiros, a loja vende croissants (clássico, com amêndoas ou com parma e queijo canastra), brioches, pain au chocolat, e pães de fermentação natural em diferentes versões, como baguete, ciabatta e focaccia. E, claro, tem as tortinhas e sobremesas variadas, como o imperdível bolo de chocolate da Tássia, que conquistou os clientes da chef desde as priscas eras do restaurante Pomodori.

NELITA @nelita.restaurant

Pato glaceado com cebola defumada; acima, a fachada do Nelita, em Pinheiros

COMPRAS E **DIVERSÃO**

ITUPEVA A cidade de Itupeva, no interior paulista, ganhou um novo empreendimento. O **Cyan Resort by Atlantica** tem localização privilegiada na Rodovia dos Bandeirantes, em frente ao Hopi Hari, ao Wet'n Wild e próximo do Outlet Premium. O hotel tem confortáveis apartamentos e uma ampla área de lazer, que inclui piscinas climatizadas, bar molhado, salão de jogos, fitness club, copinha do bebê, quadras de beach tennis. Outro destaque é o Centro de Convenções com mais de 1900 m² divididos em 15 espaços que atendem vários tipos de eventos, com capacidade para até 550 pessoas em auditório. Nos feriados e finais de semana, o Cyan oferece aos hóspedes *transfer* gratuito para os dois parques e para o centro de compras. Ξ reserveatlantica.com.br

LUXO NA **SERRA GAÚCHA**

SÃO FRANCISCO DE PAULA Recém-inaugurado no coração da Serra Gaúcha, o **Divisa Experience Resort** oferece diversas atrações em meio à natureza apostando na tendência em alta do turismo *glamping*, permitindo, por exemplo, apreciar as estrelas de dentro dos bangalôs, através de charmosas claraboias, no aconchego das acomodações. São 20 bangalôs, 14 cabanas-pipa, sendo duas duplas, duas suítes completas e nove apartamentos. O serviço é *all inclusive*, com refeições do café ao jantar servidas no Lalo Cabaña: um ponto de encontro gastronômico com parrilla e forno a lenha, numa cozinha à vista para assistir aos preparos, além de palco para shows e espetacular lareira. A gastronomia tem assinatura do chef Richard Schneider, que está à frente também do Pool Bar. Ξ divisaresort.com.br

BEIRA-**MAR**

JABOATÃO DOS GUARARAPES *A rede Accor inaugura mais um hotel no Nordeste do País, desta vez em Pernambuco. Localizado na Praia de Piedade, o* ***Ibis Budget Recife*** *tem 220 apartamentos, divididos em quatro andares, com serviço de café da manhã e espaço de* coworking. *O prédio fica num ponto estratégico, a 900 metros do Shopping Guararapes. Além disso, o hotel,* pet friendly, *tem fácil acesso ao Aeroporto do Recife, ao Porto Suape, à Praia do Paiva e a Porto de Galinhas. Perto dali fica também o Parque Nacional dos Guararapes e seu mirante com uma vista privilegiada de Olinda, Jaboatão e Recife.* Ξ all.accor.com

Fotos: Divulgação

O DRINQUE PERFEITO

DE TODOS OS SANTOS

por Filipe Penno, do **Quiosque de Lamare**, no Rio de Janeiro

INGREDIENTES:

Ξ 50 ml de rum Bacardi Carta Blanca
Ξ 20 ml de licor de coco Malibu
Ξ 30 ml de sumo de limão taiti
Ξ 15 ml de xarope de açúcar*
Ξ 2 lances de bitter de cacau Angostura
Ξ Uma pitada de sal

PREPARO:

Adicione os ingredientes em uma coqueteleira com gelo e agite por 30 segundos. Verta em dupla coagem em uma taça coupé resfriada e decore com lâmina de coco desidratado.

**Para o xarope de açúcar, leve ao fogo baixo uma xícara de açúcar e uma xícara de água e mexa até os grãos de açúcar se dissolverem.*

O HYPE DA **COSTELA BOVINA**

RIO DE JANEIRO Sucesso em Botafogo, o **Hell's Burguer** chega ao Shopping Leblon com seus hambúrgueres artesanais preparados com filé de costela bovina. Batizado com o nome da casa, o carro-chefe (*foto*) é feito com hambúrguer de costela de 150 g, queijo cheddar, servido no pão brioche – a versão turbinada leva dois discos de carne. Outro destaque é Fifty-Fifty, feito com *blend* de filé de costela bovina e bacon, queijo cheddar. Para quem quer experimentar novos sabores, há o Rudy, com hambúrguer de filé de costela bovina, queijo monterey jack, molho aioli e anéis de cebola empanados, e o Leviatã, com filé de costela bovina, linguiça de pernil de porco defumada, queijo cheddar e aioli. Imperdíveis! Ξ @hellsburguer

POUCOS LUGARES E MUITO SABOR

SALVADOR A mais nova casa dos chefs Fabrício Lemos e Lisiane Arouca, o **Segreto Ristorantino**, mistura as culinárias italiana e baiana em um espaço com apenas 18 lugares. O cliente é servido pelos próprios chefs, que finalizam os pratos em um balcão central, em um menu que muda ao longo dos meses e inclui um shot, duas entradas, dois principais e uma sobremesa. Entre os destaques, delícias como o Spaghetti ao Nero (foto), com creme de limão, polvo e pistache, e o Pernil de Cordeiro, servido com polenta de milho criolo, molho pomodoro, couve frita e fonduta de pecorino. Ξ @segretoristorantino

BRASIL **À MESA**

BELO HORIZONTE *Com decoração tropical e os painéis verdes, o* ***Pátria*** *oferece um cardápio contemporâneo que passeia por todas as regiões do País. Como o pastel de arraia, com vinagrete de frutas cítricas, e o caldo de piranha com pães artesanais. Entre os principais, aposte no Cupim do Pantanal (foto) com farofa de banana-da-terra e purê de batata-doce roxa. Já a sobremesa Redescobrindo o Brasil traz miniaturas de doces brasileiros, como brigadeiro, pudim, quindim, cajuzinho, beijinho e cocada.* Ξ @patriacozinhadobrasil

3 DICAS PARA SER FELIZ

por **Monique Alfradique**, atriz e apresentadora

HOT YOGA
Sou apaixonada pela prática da ioga na sala aquecida a 40 graus. Isso me ajuda a canalizar a ansiedade, auxilia a ter um boa noite de sono e melhora minha atenção.

TOCAR PIANO
Tocava piano quando criança, mas, com a correria da vida, parei e retomei as aulas há pouco tempo. É uma atividade que desenvolve a capacidade de memorização e reduz meu estresse.

BEACH TÊNIS
Fiz algumas aulas e hoje jogo sempre com amigos. Adoro porque é um esporte divertido e descontraído, que ajuda a queimar calorias e movimenta o corpo todo.

LINHA ECOLÓGICA

A Chilli Beans, uma das líderes do mercado de óculos de sol no País, acaba de lançar uma linha de produtos *ecofriendly*, a **Chilli Beans ECO**. Todos os óculos e relógios dessa coleção são feitos com materiais como acrílico reciclado e acetato biodegradável, obtidos a partir de itens retirados das águas dos oceanos. A iniciativa tem apoio da ONG Eco Local Brasil, responsável pela limpeza, pela educação e pela manutenção de diversos pontos litorâneos no Brasil e tem como objetivo impactar positivamente a vida de milhares de animais marinhos.
loja.chillibeans.com.br

VOE COM SEU PET

Desde janeiro, a Azul permite que cães e gatos de até dez quilos viajem na cabine do avião. Confira dicas para viajar com seu amigo peludo:*

- Pese o animal já dentro da caixinha de transporte, já que o peso total permitido inclui o mascote e o container onde ele vai.
- Providencie uma caixinha de transporte resistente, bem ventilada e com trava de segurança. O ideal é que seu bichinho consiga se movimentar dentro dela com conforto.
- Leve seu *pet* ao veterinário antes de viajar. Comprovante de vacinação antirrábica e atestado de saúde emitido até dez dias antes do embarque são documentos obrigatórios.
- Aproveite os *snacks pet* da Purina oferecidos no serviço de bordo. Seu *pet* pode se deliciar com o Dog Chow (para cães) ou com o Friskies Party Mix (para gatos).

**em voos selecionados. Cada Cliente pode levar apenas 01 pet a bordo, com peso total (animal + container) de no máximo 10 kg. Leia as regras no site* voeazul.com.br

Fotos: Shutterstock e Divulgação

PÓSMANDIC
ODONTOLOGIA
SOMOS NOTA MÁXIMA
NO MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
E NA PÓS-GRADUAÇÃO
Portugal, ainda em 2023
HÁ MAIS DE 30 ANOS FAZENDO DO PRESENTE O MELHOR FUTURO!
CURSOS DE GRADUAÇÃO E PÓS-GRADUAÇÃO EM ODONTOLOGIA
+ DE 40 MIL CIRURGIÕES-DENTISTAS TITULADOS EM CURSOS DE PÓS-GRADUAÇÃO
MESTRADO PROFISSIONAL EM ODONTOLOGIA
INVESTIMENTO EM TECNOLOGIAS QUE AGREGAM AO ENSINO E ACOMPANHAM A EVOLUÇÃO
CORPO DOCENTE QUALIFICADO PARA AUXILIAR O DESENVOLVIMENTO PROFISSIONAL
DOUTORADO EM CIÊNCIAS ODONTOLÓGICAS
+ DE 300 CURSOS DISPONÍVEIS EM TODAS AS ÁREAS DA ODONTOLOGIA E DISTRIBUÍDOS EM 10 UNIDADES PELO BRASIL.
ACESSE NOSSO SITE PELO QR CODE E VEJA NOSSOS CURSOS SLMANDIC.EDU.BR
WWW.SLMANDIC.EDU.BR
CURSOS@SLMANDIC.EDU.BR
0800 941 7 941
SÃO LEOPOLDO MANDIC
SÃO LEOPOLDO MANDIC

1

2

3

4

5

10

9

8

7

A HORA **DO BANHO**

CUIDAR DA HIGIENE É IMPORTANTE TANTO PARA A ESTÉTICA QUANTO PARA A SAÚDE. CONFIRA A VARIEDADE DE PRODUTOS DE **HIGIENE PESSOAL** QUE PODEM DEIXAR O SEU DIA A DIA MUITO MAIS PRÁTICO E SAUDÁVEL

por Anna Paula Ali

6

1. **Sabonete líquido corporal Aroma Shower Relax, Weleda** – R$ 66,90 – weleda.com.br
2. **Depilador BIC Soleil Clic Sensitive, BIC** – R$ 27,40 – mundobic.com.br
3. **Óleo trifásico desodorante corporal Ekos Andiroba, Natura** – R$ 73,90 – natura.com.br
4. **Nativa Spa óleo multifuncional Glorioso Ameixa, O Boticário** – R$ 109,90 – boticário.com.br
5. **Óleo de tratamento antiestrias, Bio-Oil** – R$ 81,90 – bio-oil.com/pt-br
6. **Bucha vegetal com cabo de bambu Kur My Home SPA, Kurotel** – R$ 66 – kurotel.com.br
7. **Sabonete Jardin de Grasse em barra 190g, O.U.i** – R$ 59 – ouiparis.com.br
8. **Sabonete líquido facial de hibisco, Dermage** – R$ 74,90 – dermage.com.br
9. **Super Shampoo, Yasmin Beauty** – R$ 67 – yasminbeauty.com.br
10. **Máscara Amend Millenar óleos gregos, Amend** – R$ 54,45 – amend.com.br

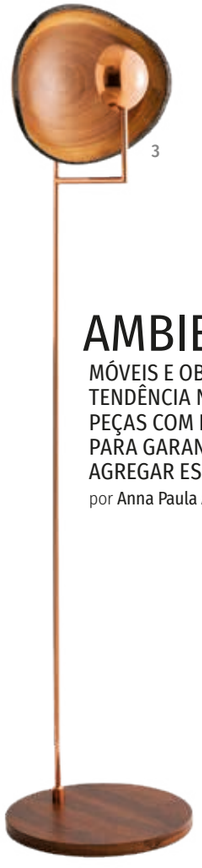
Fotos: Divulgação. *Preços pesquisados em fevereiro de 2023

1

4

7

2



3

5

AMBIENTE **NOSTÁLGICO**

MÓVEIS E OBJETOS DE ÉPOCA SÃO UMA FORTE TENDÊNCIA NA DECORAÇÃO. SEPARAMOS PEÇAS COM INSPIRAÇÕES DO PASSADO PARA GARANTIR UM **DÉCOR VINTAGE** QUE VAI AGREGAR ESTILO À SUA CASA

por Anna Paula Ali

6

1. **Cadeira de braço de madeira, AD.Studio** – R$ 8.800 – adstudio.art.br
2. **Vitrola multifuncional ObaVintage Plus, Obabox** – R$ 3.036,90 – camicado.com.br
3. **Luminária Cantante de piso, Etel** – Preço sob consulta – etel.design/product
4. **Cristaleira Muca Natura, Westwing Now** – R$ 7.499 – now.westwing.com.br
5. **Mesa de madeira Tauari Amêndoa dois lugares, Tramontina** – R$ 1.127,76 – tramontinastore.com
6. **Poltrona Comfy, Estúdio Mula Preta** – Preço sob consulta – mulapreta.com
7. **Carrinho de bar Dublin, Flexform** – R$ 2.529 – flexform.com.br

Fotos: Gui Gomes e Divulgação. *Preços pesquisados em fevereiro de 2023

O céu era o limite.
Agora explore o infinito.

Escolha o cartão Azul Itaú perfeito para você.

10% OFF em todas as passagens Azul
Até 60.000 pontos bônus

Ainda não tem o cartão Azul Itaú?
Escaneie o QR Code ou peça agora em:
voeazul.com.br/azulitaucard
*Aprovação sujeita a análise de crédito

Azul | Itaú

Ovo de chocolate ao leite Gato Mia da Brasil Cacau, marca do Grupo CRM

Foto: Divulgação

70
ENTREVISTA

Renata Moraes Vichi, CEO do Grupo CRM, fala sobre os desafios do mercado de chocolates no Brasil e no mundo

74
MADE IN BRAZIL

O sucesso da GoCase, empresa cearense de acessórios personalizados presente em 153 países

CHOCOLATE **NAS VEIAS**

CEO do grupo que inclui a Kopenhagen e a Brasil Cacau, ***Renata Moraes Vichi*** *está na empresa há quase 30 anos e exalta o crescimento exponencial do negócio* por Felipe Seffrin

A paulistana **Renata Moraes Vichi** começou a trabalhar na fábrica de chocolates Kopenhagen em 1998, aos 16 anos de idade, como estagiária de marketing. Pouco depois seu pai, o empresário Celso Moraes, adquiriu a empresa. Hoje, mais de 25 anos depois, ela é CEO do Grupo CRM, que inclui a tradicional Kopenhagen, a Chocolates Brasil Cacau — marca que Renata criou em 2009 — e a rede de cafeterias Kop Koffee, além de uma *joint venture* com a suíça Lindt no Brasil.

Em 2022, o Grupo CRM cresceu 35% e alcançou um faturamento recorde superior a R$ 2 bilhões. Tudo isso graças a um plano ousado de expansão de franquias e uma série de investimentos para quebrar as barreiras entre a loja física e o digital: hoje, é possível comprar chocolates do grupo e receber em casa em até 40 minutos em todo o Brasil.

Em entrevista à revista *Azul*, Renata fala dos planos ambiciosos de expansão do grupo, que pretende chegar a cerca de 2,5 mil lojas nos próximos anos. Com chocolates nas veias e um grande senso de propósito, ela projeta um futuro cada vez mais doce para a companhia.

Que balanço você faz desses três anos como CEO do Grupo CRM?
Os últimos três anos foram muito importantes para nós em termos de pujança e de crescimento. Nós temos marcas muito bem estabelecidas no mercado, marcas na faixa de excelência do NPS [*Net Promoter Score*, que mede a fidelidade dos clientes] e esses dois anos pós-pandemia foram muito marcantes para a aceleração do nosso negócio e para a nossa expansão.

Quais são os planos para continuar nessa trajetória de expansão?
Nos últimos dois anos nós abrimos 230 novas lojas, um recorde na nossa história. E agora queremos fazer o resultado de dois anos em um: temos a meta de abrir 220 lojas em 2023. Tudo isso embasado em um plano de estudo bem fundamentado, mapeando avenidas de crescimento. Para os próximos anos, prevemos a abertura de 500 a 800 lojas Kopenhagen e mais de 1.500 lojas da Brasil Cacau, em uma curva de crescimento exponencial.

A que se deve um crescimento tão grande em um período de instabilidade econômica?
Acredito que o Grupo CRM foi muito precursor na sua estratégia, no sentido de colocar o digital 100% alicerçado no sistema *ship from store.* Ou seja, a gente usa as nossas quase mil lojas como *last mile* de todas as operações digitais. Isso, sem dúvida nenhuma, traz uma excelência no atendimento.

Como esse sistema funciona na prática?
Competimos em pé de igualdade com os *deliveries*, pois o consumidor recebe o produto em menos de três horas, uma taxa de conversão de *e-commerce* incrível. Temos quase 3 milhões de consumidores ativos usando nosso *app*, comprando e recebendo entre 40 minutos e três horas, em qualquer lugar do Brasil!

A lógica é encurtar barreiras entre as lojas físicas e o digital?
Exatamente. Sempre digo que o digital chegou para quebrar a barreira física das lojas. Antes aprovávamos um ponto comercial com contador de fluxo na mão. Hoje já pensamos no perfil de um investidor e sua carteira de clientes.

Enquanto muitas marcas fecharam lojas, vocês abriram pontos e investiram no digital. Esse foi o segredo do sucesso?
Nosso grande acerto foi entender o digital como uma alavanca sustentável em médio e longo prazos, e não como uma contingência diante da pandemia. A escolha do caminho fez toda a diferença. Optamos por montar um sistema em que eu favoreço o meu franqueado, em vez de montar um *e-commerce* para parecer chique. E isso, sem dúvida nenhuma, ajuda muito a gente a conseguir manter os níveis de crescimento. O consumidor tem um ponto de contato, de experiência com a marca. Qualquer um pode ter um *e-commerce*. O que focamos é em ter um sistema digital em que o *e-commerce* é um dos canais, dentro de uma estratégia de omnicanalidade bem sedimentada.

Qual a importância dos franqueados nesse contexto?
Fechamos o ano passado com 35% de crescimento, mesmo com todas as adversidades macroeconômicas e políticas. Foi um ano

Renata Moraes Vichi é CEO do Grupo CRM há 3 anos

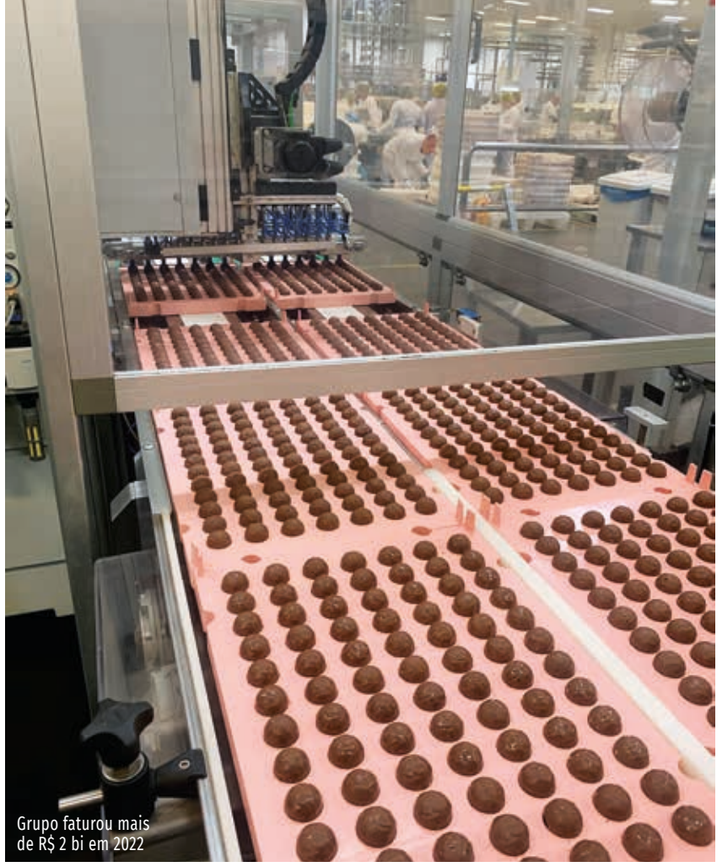
bem difícil, mas foi nosso melhor ano, super-saudáveis financeiramente, com os franqueados felizes. Hoje, 50% da nossa expansão vem dos próprios franqueados, que têm muita vontade e oportunidades para empreender e crescer.

Existe mesmo espaço para seguir crescendo nesse ritmo acelerado?
Sem dúvidas. Primeiro porque somos um grupo sólido, com um plano de crescimento arrojado. E ainda existem excelentes opções de pontos comerciais. Quando você vê marcas bem consolidadas, como O Boticário, por exemplo, essa expansão pode ser mais complicada. Já nós temos oportunidades de expansão no Brasil todo: mais de 400 pontos mapeados no Sudeste, mais de 200 oportunidades no Sul, mais de 100 no Norte.

Quais são os planos para esta Páscoa?
Estamos superotimistas. Planejamos a Páscoa com oito meses de antecedência. Nem fizemos a deste ano e já estamos pensando na Páscoa de 2024. E estamos vindo de um ano recorde: em 2022 crescemos 40% na Páscoa em relação ao ano anterior. Temos muitos investimentos e lançamentos na linha infantil, com algumas licenças importantes, com sabores superexclusivos que só se encontram na Kopenhagen e na Brasil Cacau.

Como você vê hoje a criação da Brasil Cacau, lá em 2009?
Essa foi a grande decisão estratégica da minha carreira como executiva. Eu tinha muitas dúvidas e uma certeza: que mudaria tudo ao redor da Kopenhagen para não mudar a Kopenhagen. Seria até mais fácil criar uma marca "by Kopenhagen" ou baixar o preço da mesma, mas optamos pelo caminho mais difícil, empreendendo uma nova marca. Hoje tenho um orgulho enorme da criação da Brasil Cacau, que atualmente é uma frente de crescimento fundamental para todo o grupo.

Você fala muito da relação entre propósito e sucesso. Como isso se aplica na prática?


Grupo faturou mais de R$ 2 bi em 2022

Fotos: Divulgação

Não acredito em outra forma. Não existe uma fórmula de sucesso. Teve trabalho duro e muitos aprendizados nesses quase 30 anos. E alguns valores conseguimos sedimentar como cultura da empresa. Eu brinco que um CEO deveria ser alguém que olha 95% do tempo para a cultura da organização, que tenha um bom time e saiba orquestrá-lo. No Grupo CRM temos um senso de propósito muito forte.

Como isso se aplica no dia a dia?
Falamos que todos nós temos chocolates nas veias. É uma relação simbiótica de entrega, de dedicação, de muito amor, que nos leva a esses resultados incríveis. Nosso time é gigantesco, com 2 mil colaboradores, mas muito focado na execução. Eu faço até uma correlação com um voo. A diferença do Grupo CRM e de outras empresas é que a gente tem a aeronave e a pista. Porque vejo muita gente colocando um tempo na estratégia e se esquece de construir a pista. Daí o avião voa, voa e não aterrissa nunca.

LINHA DO TEMPO

1928
Anna e David Kopenhagen fundam a Kopenhagen em São Paulo

1996
O empresário Celso Moraes compra a marca

2009
Criação da Chocolates Brasil Cacau e do Grupo CRM

2014
Joint venture com a suíça Lindt no Brasil

2019
Abertura das primeiras cafeterias Kop Koffee

2022
Grupo cresce 35% e bate recorde de faturamento

O que faz o Grupo CRM ser diferente nesse sentido?
Temos uma veia executora muito forte. Lá na pandemia, por exemplo, a gente planejou, fez e aconteceu. Temos um espírito de *startup*, né? Eu falo que é uma senhora startup de 95 anos. Uma empresa com muita tradição, mas com uma cultura muito focada nas metodologias mais ágeis que existem. Tudo isso norteado por um censo de propósito. A gente sabe que não vende "só" chocolate, mas que é capaz de emocionar as pessoas. Quando chega um Kopenhagen ou um Brasil Cacau na mão de alguém, não é uma segunda-feira comum. Isso dá um orgulho danado, né?

Você se lembra dos seus primeiros dias na empresa, lá atrás, com 16 anos?
Não tem como não me lembrar! Daqui a pouco vão ser 30 anos, mas me lembro do frio na barriga dos primeiros dias. E confesso que, mesmo hoje, com uma responsabilidade infinitamente maior, eu ainda tenho esse frio na barriga. Acho que isso faz toda a diferença: esse senso de pertencimento, de vontade, de brilho no olhar, de fazer acontecer, de ser inquieta. Eu brinco com os meus diretores que, enquanto eles alimentarem a minha inquietude positiva, a gente vai longe!

Para a Páscoa, Kopenhagen e Brasil Cacau apostam em licenciamentos e sabores exclusivos

3
milhões de ovos de Páscoa em 2022

R$ 2 bi
de faturamento

35%
de crescimento em 2022

980
lojas

230
novas lojas em 2021 e 2022

220
novas lojas em 2023

Como você se enxerga enquanto líder e CEO do grupo?
Eu digo desde o primeiro dia que, se eu sentir que eles não estão me provocando o suficiente, é melhor trocar de CEO. Porque sempre vou pensar no que é melhor para a companhia. Acredito que eu agrego com o conhecimento, com essa visão sistêmica, no apoio às engrenagens do negócio, pelos anos nesse mercado, ao mesmo tempo que busco uma liderança inspiradora, mobilizadora, pelo senso de propósito, pela vontade de inovar e de sempre estar ocupando esse espaço de precursor.

Como você vê o futuro do grupo?
A gente vê um futuro muito promissor. A ideia é uma pauta cada vez mais ascendente, no sentido de expansão. Já estamos em todos os estados brasileiros e esperamos passar das 2,5 mil lojas. Uma expansão mais pujante para a Brasil Cacau e abrir novos caminhos. Trazendo novas formas de consumir o chocolate no Brasil. Temos um mercado muito grande para ser explorado. Queremos incomodar mais outros mercados em datas comemorativas, como Natal e Dia das Mães, por exemplo. Vemos também a pauta da saudabilidade entrando cada vez mais na rotina das pessoas. E ainda tem muita coisa para a gente mexer no comportamento do consumidor.

Para finalizar, existe Renata Moraes Vichi sem chocolate?
Não tem. É o que eu sei fazer há 30 anos. É algo a que eu me dedico com muito amor, há muito tempo. Se fizer um exame aqui, não pega sangue não. Só tem chocolate. É uma dedicação simbiótica.

Capinhas para celulares: primeira linha de sucesso da GoCase

ESTILO NA PALMA DA MÃO

Especializada em acessórios personalizados, a cearense ***GoCase*** *finca o pé na Europa e já chega a 153 países* por Flávia G Pinho

O termo *nerd*, usado para identificar pessoas aficionadas a tecnologia, encaixa-se perfeitamente – e faz tempo – no perfil do cearense Rafael Lobo, 35 anos. Filho caçula de pais médicos, bem mais novo que os dois irmãos, ele cresceu diante da telinha do computador e seu talento não custou a sobressair. "Tinha uns oito anos e meus irmãos já me pediam para resolver qualquer problema no computador", lembra. Aos dez, seu programão de sábado era o curso de *hardware* – única criança na turma de adultos, Lobo quis aprender o que acontecia dentro das máquinas. "Quando era adolescente, construí a rede de computadores do consultório do meu pai, numa época em que não existia *wifi*."

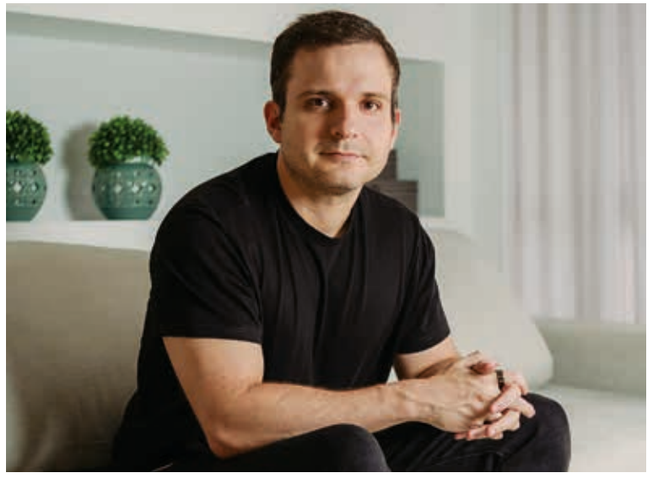
Não é de se estranhar, portanto, que Rafael Lobo esteja por trás da criação de uma *startup* que virou exemplo de sucesso no Brasil e no exterior. Fundada em 2015, a GoCase nasceu pequenina e de forma discreta – a ideia inicial do empreendedor era customizar e vender capinhas de celular no atacado. "Eu comprava as capas, imprimia estampas em cima e tentava revender, mas logo descobri que loja nenhuma queria comprar." A solução foi levar a ideia para a internet, e a história que se desenrolou a seguir atingiu velocidade de cruzeiro.

Uma das grandes sacadas de Lobo foi permitir que as capinhas de celular fossem customizadas ao gosto do freguês. Mas essa não foi a única estratégia de marketing que fez diferença. "Comecei a estampar fotos de animais de estimação de celebridades e enviar as capas de presente. Até a Anita ganhou uma. Deu muito certo, porque os famosos postavam e geravam mais engajamento para a marca." As capinhas levaram às mochilas, às lancheiras e às bolsas, que também podem ser customizadas na hora da compra, enquanto o cliente navega no site – a próxima linha, prevista para breve, será a de malas de viagem com rodinhas.

Uma infraestrutura ágil e bem azeitada faz com que os produtos sejam estampados e enviados aos compradores. A GoCase não fabrica nada – os itens são adquiridos de fornecedores locais ou importados da China e armazenados em Extrema (MG). O centro de distribuição funciona como uma grande gráfica. Há sempre desenhos novos, criados por 15 ilustradores, entre parceiros e integrantes do time interno de design. Robôs ajudam a mapear tendências e transformá-las em objetos de desejo em tempo recorde. "Uso tecnologia para reagir rápido ao mercado. Se um time vence uma final e se torna campeão, em dez minutos nosso site já estará oferecendo produtos customizáveis com a estampa dessa equipe", Lobo propagandeia.

A vocação para inovar pôs a empresa no radar de importantes instituições, como a aceleradora Endeavor e o MIT Sloan, escola de administração do Instituto de Tecnologia de Massachusetts – em 2019, a GoCase foi selecionada para sediar projetos do Laboratório Global de Empreendedorismo do MIT. Na época, Lobo já estava com os olhos voltados para o mercado externo. Mirou primeiro nos Estados Unidos, mas acabou se decidindo pela União Europeia, outra decisão que se mostrou acertada. A operação de Amsterdã, na Holanda, mantém uma linha de produção terceirizada e ajudou a marca a atingir rapidamente uma centena e meia de países.

Foi de Rafael Lobo (abaixo) a ideia de personalizar as capinhas para celulares, conceito ampliado para todos os produtos da marca



50%
é o crescimento projetado para 2023

200
colaboradores no Centro de Distribuição em Extrema (MG) e nos escritórios de Fortaleza (CE) e Amsterdã, na Holanda

1 milhão
de clientes ativos

560
revendedores oficiais

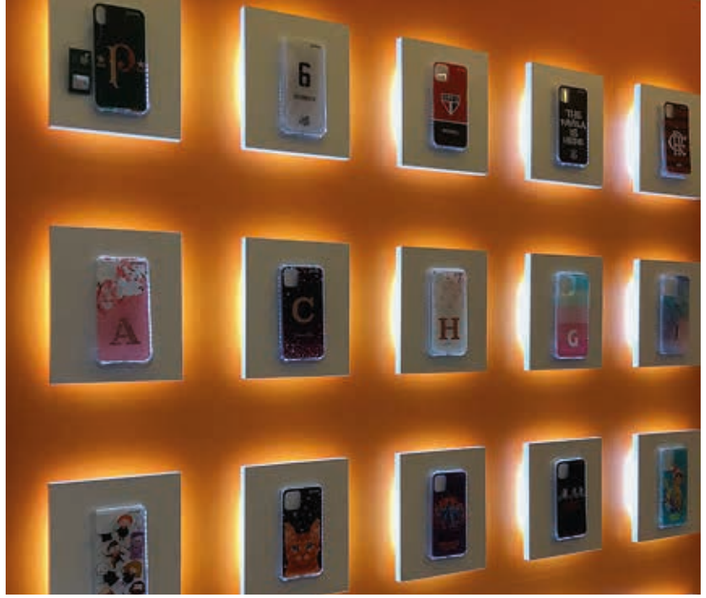
Uma das capinhas de celular da collab entre GoCase e Melissa, que envolve cores, estampas e até aromas especiais

Fotos: Divulgação

Marcas como a GoCase, que conquistam clientes despertando desejos, são chamadas no mercado de *lovebrands*. Trocando em miúdos, o caminho é tocar o coração do consumidor, uma receita que, garante Lobo, não muda conforme o território. "A gente sabe gerar desejo, independentemente do lugar", afirma. O que muda é a tradução desse desejo. Na Europa, por exemplo, os clientes se identificam com estampas relacionadas às modalidades esportivas que praticam – quem joga tênis adora ter uma capinha de celular com estampa de raquete. Já no Brasil, os times de futebol ganham disparado no quesito sedução. O público feminino é o mais fiel, e não importa a idade. "Vendo para pessoas jovens de espírito. Há meninas e mulheres mais velhas que amam unicórnios da mesma forma." Uma das linhas mais vendidas na história da marca é a Poeira nas Estrelas – sobre fundo preto, a silhueta brilhante de uma moça sopra estrelinhas na direção de planetas.

Ao contrário de muitas empresas nativas digitais, a GoCase também tem os pés firmemente apoiados no mundo *offline* e, além de revendedores oficiais, investiu na rede de lojas próprias. O primeiro ponto, um quiosque inaugurado em 2016 no Shopping Iguatemi de Fortaleza, acabou ficando limitado para as aspirações de Lobo – faltava espaço para expor tantos produtos diferentes. Dois anos depois, ele abriu a primeira loja, no mesmo shopping, e não parou mais de cortar fitas. A rede já tem seis endereços entre Fortaleza (CE), Brasília (DF), São Paulo (SP) e Belo Horizonte (MG) e quer chegar muito mais longe. "Até 2029, pretendo passar das 500 lojas. Ainda estamos estudando o modelo de expansão, mas possivelmente será por meio de franquias", adianta. "Para ser relevante, a GoCase tem que estar presente de Norte a Sul."

gocase.com.br



Lojas físicas com amplo espaço de exposição ancoram o crescimento das vendas online

Mais que de pista a pista, entregamos de porta a porta.

ALÉM DE SERMOS A NÚMERO 1 EM TRANSPORTE DE CARGA AÉREA NO BRASIL, LEVAMOS SUA ENCOMENDA COM O MESMO CUIDADO E ATENÇÃO QUE TEMOS COM NOSSOS CLIENTES NA AZUL.

Para conhecer todos os serviços, escaneie o QR Code ou acesse **azulcargoexpress.com.br**

Azul cargo Express

UNIVERSO AZUL

Foto: Shutterstock

80
HISTÓRIA DE TRIPULANTE
A analista de alianças Gabriela Brasileiro relembra seu fim de ano em Lisboa

81
EXPERIÊNCIA AZUL
Todas as informações que você precisa para um voo tranquilo

83
ENTRETENIMENTO A BORDO
Filmes, séries e variedades na SKY TV ao vivo e as novas produções do cinema no A330

88
RAIO X
Fatos e curiosidades sobre o MAC, no Rio de Janeiro

FIM DE ANO EM LISBOA

Passeio em ruas históricas, boa gastronomia e pedido de namoro numa viagem à capital portuguesa

Praça do Comércio

Uma das viagens mais marcantes da minha vida aconteceu quase por acaso. Eu tinha planejado passar uns dias em Chicago, nos Estados Unidos. Estava tudo certo para ir em novembro passado, até que, uma semana antes, um furacão me fez cancelar a viagem. Percebi que talvez fosse melhor investir dinheiro e energia em outro destino e escolhi Lisboa. Fiquei bem animada pois, além de ser minha primeira vez na Europa, passaria a virada de 2022 para 2023 por lá.

Não imaginava que a cidade ia me surpreender tanto. Como boa turista, tinha de conhecer a Torre de Belém, um dos cartões-postais. O trajeto até lá já é uma atração em si. Levei um bom tempo de trem, porque fiquei hospedada em Benfica, um bairro mais afastado do Centro. Além de fazer algumas baldeações, ainda tive que andar alguns quilômetros até a torre. Para encurtar o percurso, aluguei um patinete elétrico, o que deixou o passeio bem mais emocionante.

Adorei conhecer também a região da Praça do Rossio, um centrinho supergostoso de passear tanto durante o dia quanto à noite, por causa de sua variedade de lojas, padarias e restaurantes. Andei bastante por ali e cheguei a outro ponto importante da capital, a Praça do Comércio, uma das maiores da Europa. Fiquei impressionada com os prédios que estão em volta, construções que são repletas de história. O resultado de tanta andança foi um cansaço tão grande que acabei desistindo de assistir ao show da virada que aconteceria ali e fui dormir.

A comida foi outro destaque. Amo peixes e frutos do mar. Então ali era o meu lugar. A cada restaurante ou bar a que eu ia, serviam um ótimo prato de bacalhau ou polvo por preços justos. O idioma, aliás, foi outra grande surpresa. Curiosamente, falei mais inglês por lá do que português. Tive certa dificuldade de entender o sotaque lusitano e, além disso, encontrei turistas de várias partes do mundo.

A maior surpresa dessas férias, porém, ainda estava por vir, porque não fiz a viagem sozinha. Fui com o meu então "quase namorado" e, em um dos dias, quando estávamos a caminho da estação de trem, saindo para almoçar, ele me pediu em namoro. Momentos antes, quase brigamos porque ele não me deixou ver a galeria de fotos do celular dele, dizendo que tinha algo ali que eu não poderia ver. Antes que aquilo desse confusão, ele acabou antecipando a surpresa e me mostrou a foto das alianças que ele havia comprado. Sem dúvidas, Lisboa foi uma experiência inesquecível!

Gabriela Brasileiro
Analista de Alianças

Fotos: Arquivo pessoal e Shutterstock

CHECK-IN

App check-in
Com o aplicativo da Azul, disponível gratuitamente para os sistemas iOS e Android, o bilhete fica guardado no *passbook* do *smartphone* e é possível embarcar mostrando apenas a tela do aparelho.

Web check-in
No site da Azul é possível fazer o *check-in* de forma rápida e simples a partir de 72 horas antes de seu embarque.

Aeroporto
A Azul recomenda que você chegue ao aeroporto pelo menos uma hora antes de seu embarque, no caso de voos nacionais. E duas horas antes, em viagens internacionais.

Bagagem
Fique atento à franquia de bagagem de sua passagem. Consulte voeazul.com.br/bagagem para mais detalhes. Lembre-se: a bagagem de mão deve pesar até 10kg e não pode conter objetos cortantes e inflamáveis.

TudoAzul
Para garantir os pontos no programa de fidelidade, informe seu CPF na reserva ou na hora do check-in. Se você ainda não é cliente, cadastre-se e comece acumulando os pontos desse voo. Voeazul.com.br/tudoazul

Clientes com conexão para voos da TAP ou United Airlines em Guarulhos devem se dirigir diretamente ao Terminal 3. Não é preciso refazer o check-in nem despachar as bagagens novamente.

AZUL EXPERIENCE

App check-in
With Azul's app, available free of charge for iOS and Android systems, the ticket is saved in the smartphone's passbook and it is possible to board by simply showing the screen of your device.

Web check-in
On Azul's website, it is possible to do your check-in quickly and simply up to 72 hours before your departure.

Airport
Azul recommends that you plan to arrive at the airport at least one hour before your departure, for domestic flights, and two hours earlier when travelling internationally.

Luggage
Pay attention to the baggage allowance of your ticket. Check voeazul.com.br/bagagem for more details. Remember: hand luggage must weigh up to 10kg and can not contain sharp or inflammable objects.

TudoAzul
To ensure the points for TudoAzul, our Loyalty Program, please provide your CPF at booking oar at check-in. If you are not yet a TudoAzul Client, register and start accumulating the points of this flight. Voeazul.com.br/tudoazul

Customers with connecting flights from TAP or United Airlines in Guarulhos Airport should go directly to Terminal 3. No need to redo the check-in and dispatch your baggage again.

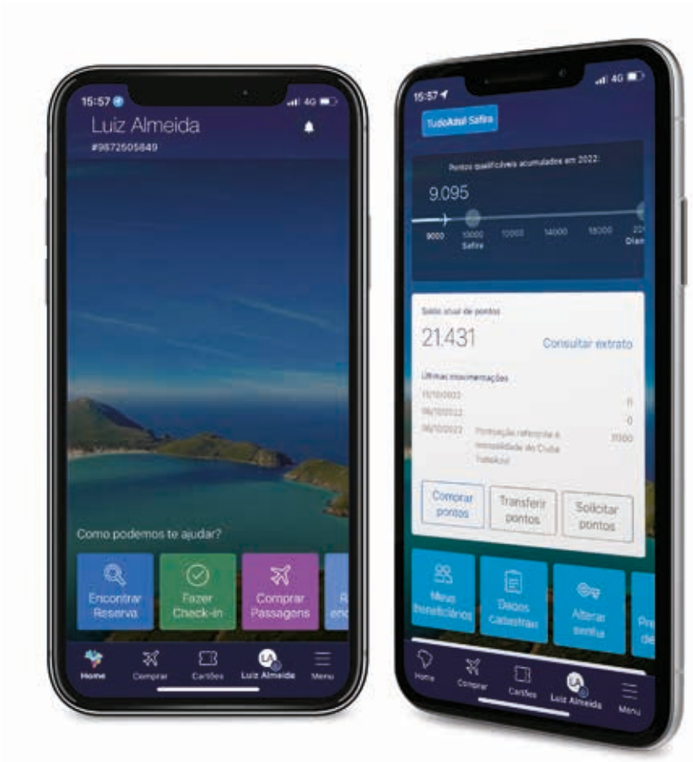
SAIBA MAIS EM VOEAZUL.COM.BR | *FOR MORE INFORMATION, VISIT VOEAZUL.COM.BR*

FALE COM A GENTE
CONTACT US

Call Center: 4003-1118
TudoAzul: 4003-1141 / **Azul Viagens:** 4003-1181 / **Azul Cargo:** 4003-8399

APLICATIVO DA AZUL

Conheça as funcionalidades e confira as novidades do app



Encontre sua reserva e faça o seu check-in
Administre todos os detalhes como bagagem, marcar ou reservar assentos e adicionar **Espaço Azul.**

Cartão de embarque
Não quer gastar seus dados ou sua internet não está legal? Seus cartões de embarque ficam disponíveis em modo offline.

Antecipação de voo
Quer chegar mais cedo em casa? Você pode antecipar o seu voo diretamente no aplicativo em até 6 horas.*

Ônibus Azul
Informações sobre horários e pontos de partidas.

Cliente TudoAzul
Você pode consultar seu extrato, comprar e solicitar pontos e atualizar dados.

Comprar Passagens
Além da opção de parcelar em até 10x sem juros, você tem também a opção de efetuar o pagamento em dinheiro ou pontos TudoAzul

NOVIDADES
Tarifa congelada: faça uma reserva mesmo sem os pontos e só pague próximo da viagem
Meus Vouchers: você pode consultar e adicionar vouchers a sua conta TudoAzul

O APLICATIVO AZUL ESTÁ DISPONÍVEL GRATUITAMENTE PARA USUÁRIOS **IOS** E **ANDROID.**

AZUL WIFI
Oferecido por Itaucard

ON

Com o celular em modo avião, ative o wi-fi e veja se a **rede Azul Wifi** está disponível. Achou? Então você está em uma de nossas aeronaves que já tem **wi-fi grátis disponível.**

Abra o navegador e acesse **www.azulwifi.com**

Deu certo? Aproveite sua internet grátis. **Você online no modo avião.**

Ainda não entrou? Verifique se digitou a url correta. É **www.azulwifi.com** (sem .br)

No **android, desative** a função *"conectar automaticamente a redes disponíveis"*.

Qualquer dúvida, fale com nossos comissários.

TV AO VIVO

Filmes, séries e programas para você ver nos voos da Azul

SKY DESTAQUES DA PROGRAMAÇÃO

MÊS JOVENS TITÃS EM AÇÃO

60 CN

VENOM

108 TNT

110 SPACE

RAINHAS DO CRIME

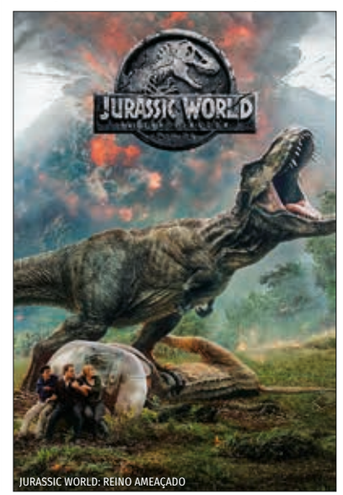
60 CN

URSINHOS SEM CURSO

FILMES A BORDO

Confira as melhores produções do cinema em nossos voos

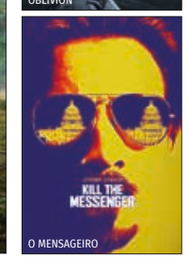
DUNA



JURASSIC WORLD: REINO AMEAÇADO

OBLIVION

THE LOST KING



O MENSAGEIRO

HOP REBELDE SEM PÁSCOA

Fotos: Divulgação

TudoAzul

O TudoAzul é o programa de fidelidade oficial da Azul que te faz viajar mais.

COMO FUNCIONA?

Viva e junte pontos em seu dia a dia. >> Viaje mais trocando os pontos por passagens ou produtos. >> E ponto! Simples assim.

Acesse **tudoazul.voeazul.com.br** e cadastre-se gratuitamente no Programa!

GANHE PONTOS E SEJA RECONHECIDO *Confira as vantagens de cada categoria:*	TudoAzul Básico	TudoAzul Topázio	TudoAzul Safira	TudoAzul Diamante
Quantidade de pontos qualificáveis para upgrade de categoria	Categoria inicial	5.000 pontos qualificáveis	10.000 pontos qualificáveis	20.000 pontos qualificáveis
Ganho de pontos para cada R$ 1,00 voado	1 ponto	até 3 pontos	até 4 pontos	até 6 pontos
Ganho de pontos qualificáveis - 10:1 no Clube TudoAzul; 10:1 no acúmulo do Azul Itaucard; 15:1 em transferências e acúmulos de parceiros; 15:1 em compra, renovação ou transferência de pontos	✓	✓	✓	✓
Prioridade na entrega da bagagem	-	-	✓	✓
Prioridade no check-in e embarque	-	-	-	✓
Cortesia do Espaço Azul em voos domésticos	-	1 cortesia/ano	2 cortesia/ano	*ilimitado
Bagagem de até 23kg em voos nacionais	-	1 bagagem	2 bagagens*	3 bagagens*
Bagagem de até 23kg em voos internacionais (América do Sul, Europa e Estados Unidos)	-	1 bagagem	1-2 bagagens*	2-3 bagagens*
Uma passagem cortesia para acompanhante em voos domésticos ida e volta por ano*	-	-	-	✓
Acesso ao Lounge Azul, salas VIP em Campinas (VCP) em voos internacionais da Azul	-	-	-	✓
Canal de Atendimento Exclusivo	-	-	✓	✓

Consulte as regras e restrições dos benefícios no site TudoAzul: *tudoazul.voeazul.com.br/web/azul/categorias2

OUTRAS FORMAS DE ACUMULAR PONTOS

Clube TudoAzul · *Comprar pontos* · *Transferir pontos* · *Renovar pontos*

CONHEÇA ALGUNS DOS NOSSOS PARCEIROS

Ganhe pontos mesmo sem voar e transforme suas compras em pontos

JUNTAR PONTOS

Clube TudoAzul, Azul Itaucard, Bancos e Cartões, Compra de Pontos, Renovação de Pontos Expirados e Transferência de Pontos entre contas

USAR PONTOS

Passagens aéreas nacionais ou internacionais, experiência completa na Azul Viagens (aéreo + hotel), produtos e vale compras no Shopping TudoAzul

CONFIRA TODAS AS REGRAS NO SITE VOEAZUL.COM.BR/TUDOAZUL

Clube > TudoAzul

Ganhe pontos todos os meses em sua conta e aproveite vantagens e promoções exclusivas para assinantes.

Como funciona o Clube TudoAzul: Bônus para transferências de pontos do cartão de crédito; Promoções exclusivas só para quem tem o Clube; Bônus a cada voo para seu destino favorito; Transferência gratuita de pontos para amigos ou familiares; + 550 mil produtos com descontos especiais no Shopping TudoAzul e 1 ponto qualificável a cada 10 pontos recebidos do Clube.

ENTRE PARA O CLUBE TUDOAZUL

- Acesse o site voeazul.com.br/clube
- Escolha seu plano

CONHEÇA NOSSOS PLANOS	»Clube 1.000	»Clube 2.000	»Clube 5.000	»Clube 10.000	»Clube 20.000
Pontos ganhos por mês	1.000 pontos	2.000 pontos	5.000 pontos	10.000 pontos	20.000 pontos
Promoções exclusivas	✓	✓	✓	✓	✓
Maior validade dos pontos	3 anos	3 anos	3 anos	Não expiram	Não expiram
Bônus nas transferências do seu cartão de crédito	5% após 6 meses 10% após 12 meses	5% após 6 meses 10% após 12 meses	5% após 6 meses 10% após 12 meses	5% após 6 meses 20% após 12 meses	5% após 6 meses 20% após 12 meses
Transfira e receba pontos free entre contas	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)
Pontos para upgrade de categoria	100 pontos qualificáveis por mês	200 pontos qualificáveis por mês	500 pontos qualificáveis por mês	1.000 pontos qualificáveis por mês	2.000 pontos qualificáveis por mês
Upgrade de categoria	-	-	-	Safira	Diamante
Total de pontos acumulados em 12 meses	12.000 pontos	24.000 pontos	60.000 pontos	120.000 pontos	240.000 pontos
Quantidade de Destino Favorito	1	1	1	2	2
Pontos Bônus acumulados com Destino Favorito	50%	50%	50%	100%	100%
Pagamento	ANUAL 12x R$ 35,00 / MENSAL R$ 39,00	ANUAL 12x R$ 65,00 / MENSAL R$ 72,00	ANUAL 12x R$ 155,00 / MENSAL R$ 169,00	ANUAL 12x R$ 315,00 / MENSAL R$ 339,00	ANUAL 12x R$ 675,00 / MENSAL R$ 699,00

ASSINE O CLUBE TUDOAZUL E RECEBA ATÉ 240 MIL PONTOS EM UM ANO

BENEFÍCIOS DOS PLANOS

- **Acúmulo de pontos** mensalmente
- Escolha seu **destino favorito** e ganhe até o dobro de pontos por viagem
- Acesso antecipado e descontos exclusivos em **promoções**
- **Maior** validade dos pontos
- **Bônus** extra ao transferir pontos do cartão de crédito
- Clubes 10.000 e 20.000 com **upgrade de categoria** no TudoAzul

CONHEÇA MAIS VANTAGENS NO SITE VOEAZUL.COM.BR/CLUBE

A Azul Viagens é a operadora de turismo da Azul. São mais de 30 lojas no Brasil e no exterior, além de atendimento 24 horas. Aproveite a experiência completa de viagem para mais de 100 destinos nacionais e internacionais. Somos a operadora seleta da Disney e parceiros da Universal e SeaWorld, entre outros parques na Flórida.

PRODUTOS Aqui a gente cuida de toda a sua viagem

Experiência Completa (Aéreo + Hotel) | Resorts | Traslado | Aluguel de carro | Passeios | Ingressos | Cruzeiros | Assistência Viagem | Chip Internacional

CONHEÇA ALGUNS DOS NOSSOS PARCEIROS

Walt Disney World Resort Flórida

Universal Orlando Resort

TudoAzul

CANAIS DE VENDAS

Site:	Lojas Azul Viagens:	Agências de Viagens:	Call Center 24h:
azulviagens.com.br	azulviagens.com.br/lojas	autorizadas em todo o território nacional	4003 1181

LOJAS AZUL VIAGENS

São Paulo
- Araçatuba - Centro
- Barueri - Alpha Burle Marx
- Barueri - Centro Comercial Alphaville
- Bauru - Jardim Aeroporto
- Campinas - Shopping Parque das Bandeiras
- Campinas - Shopping Dom Pedro
- Campinas - Bairro Cambuí
- Indaiatuba - Polo Shopping
- Jundiaí - Max Shopping
- Jundiaí - Unit Mall
- Limeira - Supermercado Pague Menos
- Marília - Banzato
- Paulínia - Winner Mall
- Piracicaba - Piracicaba Shopping
- Presidente Prudente - Vila Santa Helena
- Ribeirão Preto - Novo Shopping
- Ribeirão Preto - Ribeirão Shopping
- Santa Bárbara do Oeste - Shopping Tivoli
- São Carlos - Centro
- São Jose do Rio Preto - Shopping Rio Preto
- São Paulo - Shopping Eldorado
- Sorocaba - Shopping Esplanada

Minas Gerais
- Araxá - Centro
- Belo Horizonte - Minas Shopping
- Belo Horizonte - Shopping Cidade
- Belo Horizonte - Belvedere
- Belo Horizonte - Shopping Boulevard
- Betim - Partage Shopping
- Contagem - Eldorado
- Divinópolis - Centro
- Uberaba - Shopping Uberaba
- Uberlândia - Shopping Uberlândia

Paraná
- Cascavel - Botelho Open Mall
- Curitiba - Shopping Curitiba
- Curitiba - Shopping Palladium
- Curitiba - Park Shopping Barigui
- Foz do Iguaçu - Centro
- Londrina - Centro

Santa Catarina
- Florianópolis - Centro
- Joinville - América

Goiás
- Aparecida de Goiânia - Shopping Buriti
- Goiânia - Bairro Marista

Mato Grosso
- Cuiabá - Goiabeiras
- Sinop - Centro Comercial

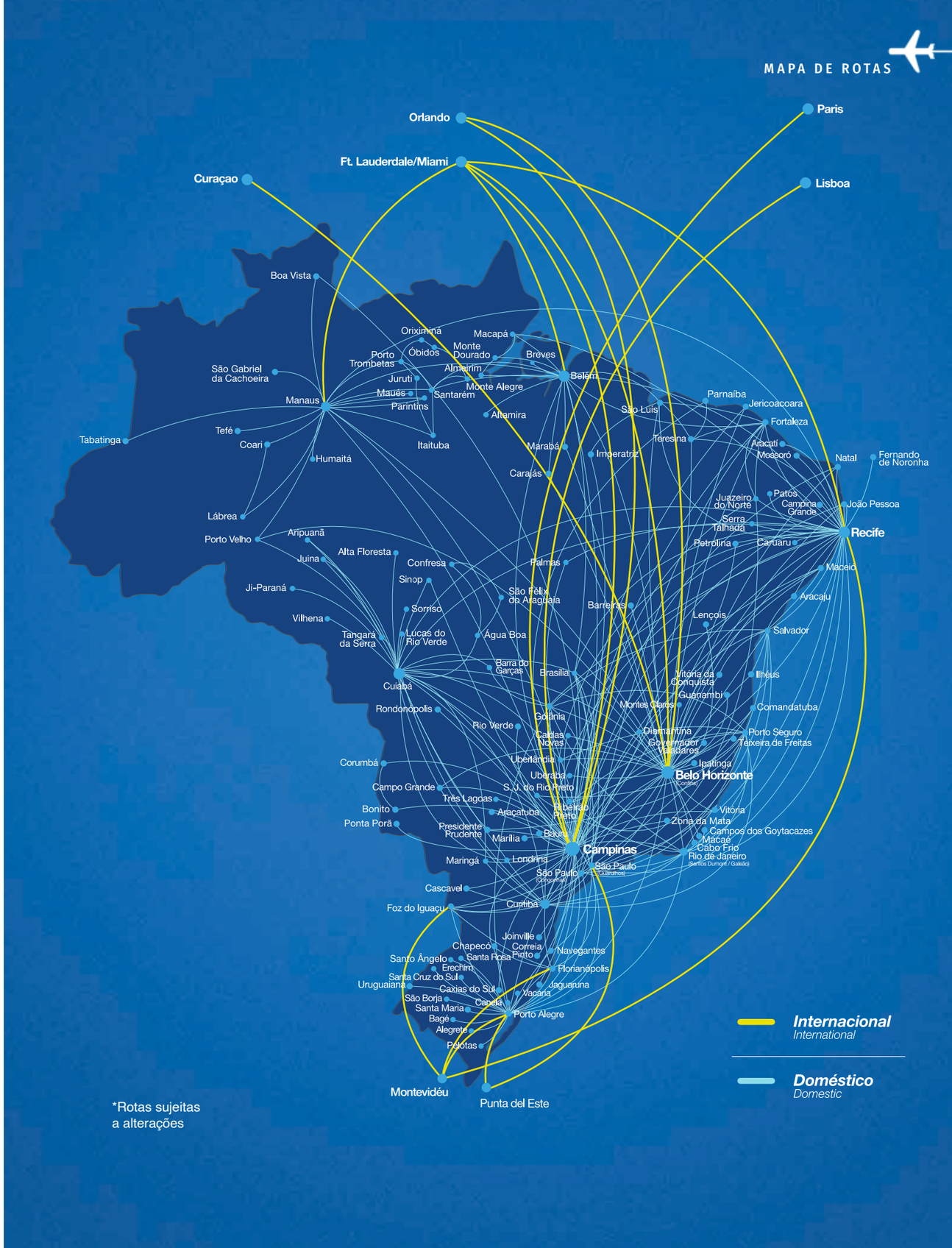
Pernambuco
- Recife - Shopping Recife
- Recife - Shopping Rio Mar

Alagoas
- Maceió - Galeria Intercity

Pará
- Belém - Bairro Nazaré

Espírito Santo
- Vitória - Praia Shopping

Flórida
- Orlando - 7061 Grand National Dr



*Rotas sujeitas a alterações

MAC DE NITERÓI

CONHEÇA CURIOSIDADES SOBRE ESTE CARTÃO-POSTAL FLUMINENSE

por Bruno Segadilha

Uma das maravilhas arquitetônicas do mundo, o Museu de Arte Contemporânea foi projetado por Oscar Niemeyer e inaugurado em 1996

Seu desenho futurista oferece ao visitante uma vista panorâmica da Baía de Guanabara, do Rio de Janeiro e de Niterói.

Apesar de sua estrutura ser associada a um cálice ou a um disco voador, o prédio representa uma flor de lótus, símbolo da criação para os egípcios.

Seu acervo tem mais de 1.800 obras, cobrindo uma produção que percorre desde a década de 50 até os dias atuais.

Já a Biblioteca possui cerca de 57 mil documentos sobre as artes moderna e contemporânea brasileiras.

Foto: Shutterstock

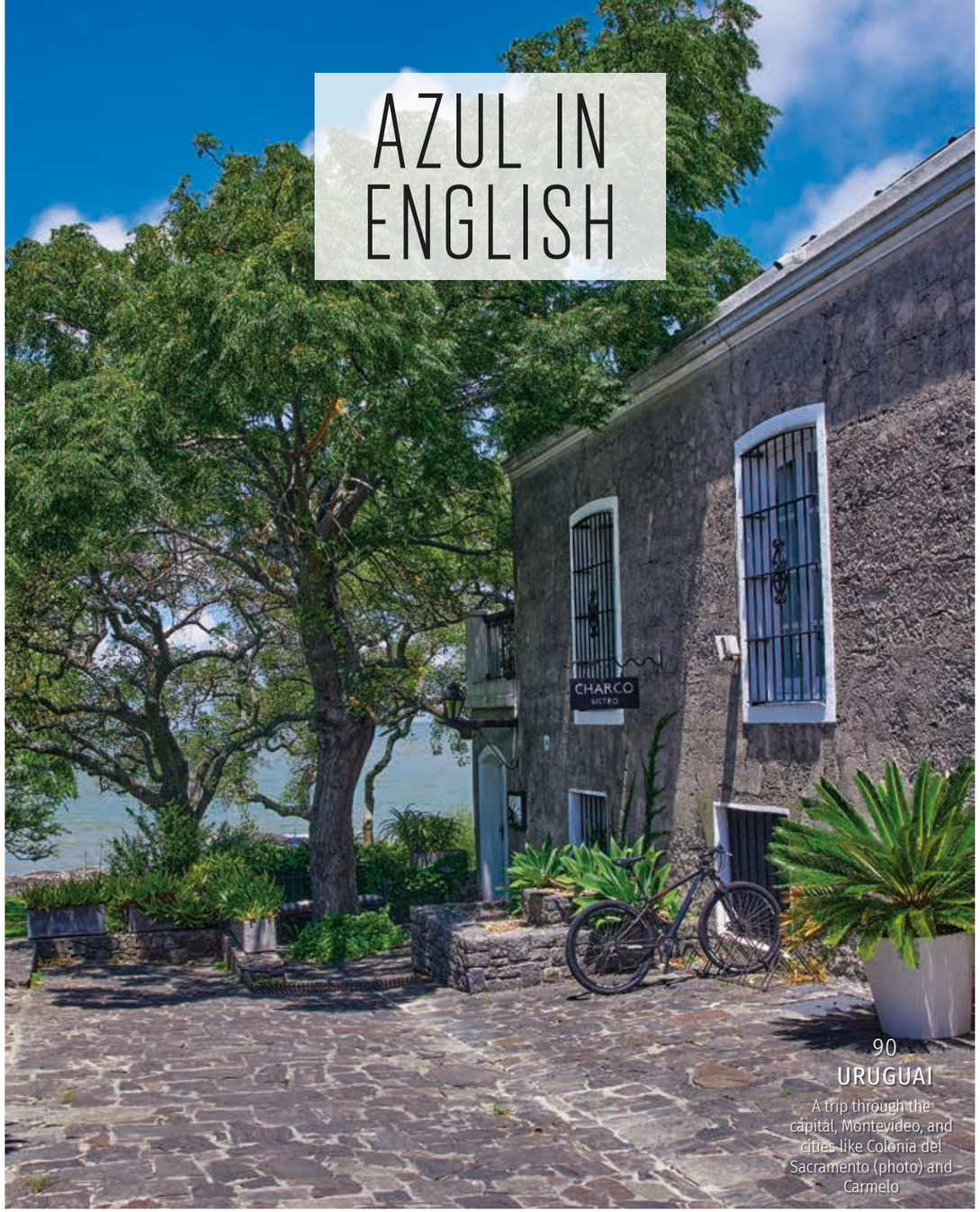


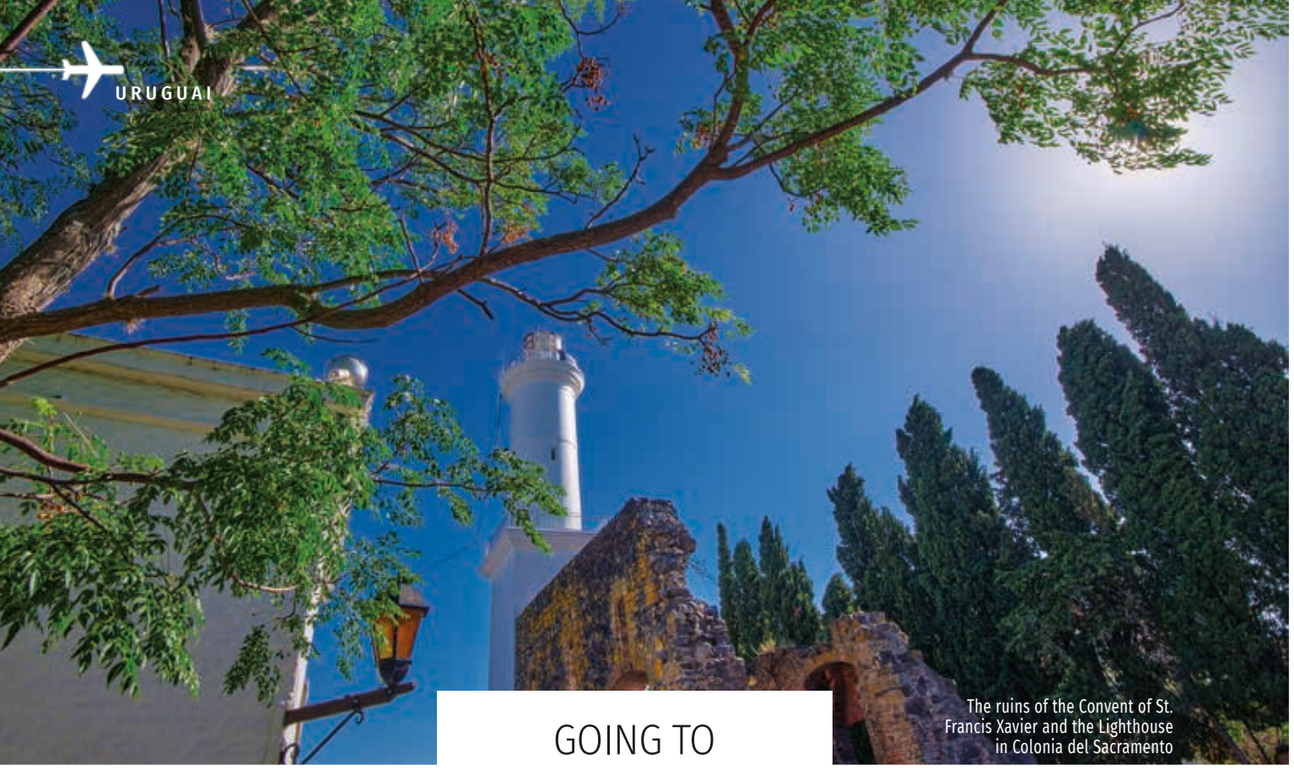
Photo: Alexandre Avilla

AZUL IN ENGLISH

90
URUGUAI
A trip through the capital, Montevideo, and cities like Colonia del Sacramento (photo) and Carmelo

94
CHAPADA DIAMANTINA
The stunning landscapes of this paradise in the heart of Bahia

97
INTERVIEW
Renata Moraes Vichi, CEO of Grupo CRM, talks about the challenges of the chocolate market in Brazil and worldwide



The ruins of the Convent of St. Francis Xavier and the Lighthouse in Colonia del Sacramento

GOING TO **THE WEST**

A journey along the Río de la Plata reveals tourism gems west of Montevideo, such as the charming Colonia del Sacramento and Carmelo

by **Junior Ferraro**

photos **Alexandre Avilla**

When talking about Uruguay, most Brazilians think of Punta del Este, the summer hot spot with beaches, hotels, casinos and lively nightclubs. It's true that the seaside resort on the east end of the country is really amazing – but the "other side" of Uruguay also has true gems that you must visit. The tip is to arrive in Montevideo, explore the beautiful capital and head West, with its bucolic roads, charming small towns, lovely wineries and inspiring scenery on the banks of Río de la Plata. And with a plus: they are perfect destinations to enjoy almost all year round, and not just during the hottest season.

SOUTH AMERICA'S YOUNGEST

Our journey to western Uruguay begins in Montevideo, which receives Azul nonstop flights departing from Porto Alegre, Florianópolis, Foz do Iguaçu and Recife. The newest capital of Latin America, which in 2024 celebrates its 300th anniversary, is an elegant and organized city, with historic buildings, many leisure, culture and gastronomic options. After all, around 1.5 million inhabitants live there – which is half the population of the entire country. Despite the significant number of residents, Montevideo is a peaceful capital: even at peak hours, with crowded streets, Montevideo has a calm atmosphere – or, as the Argentines say, "gently undulating".

Montevideo is a flat city that is easy to explore on foot. The starting point is Plaza Independencia, where the Old City opens onto the most modern area. The landmark is Puerta de la Ciudadela, the old gateway to the defensive walls of the colonial city. Around the square, there are iconic buildings, such as the Palacio Salvo, created by the Italian architect Mario Palanti, who designed the Palacio Barolo, a "sister building" in Buenos Aires. There is also the Teatro Solís, the most important theater in Uruguay, with three rooms. Its largest room, with more than 800 seats, stages lyrical and opera seasons, performed by the Philharmonic Orchestra. There are almost 600 activities per year, including plays staged by Comedia Nacional and other theater companies. It is worth taking the guided tour.

Heading west, you will pass Plaza Constitución, the oldest square in the city, with its marble fountain from the 19th century, and where the Metropolitan Cathedral is located. The Old City starts right there, where you can walk leisurely along the sidewalks, admiring the local shops, the antique shops and ateliers, as well as a wide variety of bars and restaurants. On Calle Perez Castellano you will find Mercado del Puerto, built in 1868. Today it is a great gastronomic area, with parrilla restaurants, breweries and small cafes. The space is broadly sought after by tourists who get off cruise ships that dock at the port – the best is to visit the spot due to its historical value, but eat in one of the friendly restaurants in the surrounding areas.

Another good dining option is Mercado Ferrando, in the Cordón neighborhood, a 10-minute drive from Plaza Independencia. Located in a former hospital furniture factory, the shed has 12 food establishments, serving pizza, hamburger, churros, tacos, ice cream and even croquette – as well as, of course, parrilla. There are also places dedicated to cocktails, craft beers and a great wine shop, Baltazar, which serves drinks at the counter and also sells bottles to go. Ferrando is open from 10 a.m. to midnight and promotes themed weeks.

You can also go down to the coastal route, called Rambla, a 25 km long road that leaves the Old City towards the East, passing by several beaches, and where locals walk, ride their bikes, drink their mate or enjoy the sunset. There are some important stops along the way, such as Parque Rodó, in front of Playa Ramirez, the Mercosur headquarters, the Punta Carretas Lighthouse and Playa Pocitos, one of the most visited beaches in the city. Further east is Carrasco neighborhood, an old resort area with beautiful residences, large green areas, and more secluded beaches. The neighborhood also has a luxury hotel, the Sofitel Montevideo, housed in a building from 1921, with 110 rooms, a restaurant, a spa and a casino. Nearby is the El Puesto restaurant, a stop for Brazilians looking for the house's famous chuletón, an 850 g steak tomahawk, considered one of the best in town. Be sure to try the empanadas, the provoleta and the Uruguayan pancake with dulce de leche.

THE PORTUGUESE HERITAGE

It's time to head to Colonia del Sacramento, about 180 km from Montevideo. On the way, it is worth visiting one of the best examples of Uruguayan rural tourism, the Posada de Campo La Vigna Ecolifestyle, in Colonia Valdense, 90 minutes from the capital. The 35-hectare farm is managed by the owner Lucila Provvidente and her husband, the architect Augustin Battellini, and produces more than 20 types of goat, sheep and cow cheese, such as Pecorino, Denver, and pressed ricotta. Dairy products, like everything else on the farm, are organic. The inn also has four rooms and a restaurant. On Saturdays, the Mercado de la Tierra, a fair with local organic producers, takes place.

About 60 km ahead is Colonia del Sacramento, the oldest – and possibly the most charming – city in Uruguay. With about 25,000 inhabitants, Colonia was founded by the Portuguese in 1680, to extend the limits of the Portuguese colony to the Río de la Plata. Thus, several streets in the Historic Quarter resemble cities like Parati, paved with stones and surrounded by Portuguese-style houses and buildings. The place was ruled by the Portuguese Crown several times, and the Spaniards fought for more than 100 years for definitive possession of the city, almost in the 19th century. The outcome of this dispute is seen in the urban design, with Hispanic-style homes and churches overcoming the strong Portuguese architectural features.

And this is one of the best programs in Colonia del Sacramento: a stroll through the Historic Quarter, passing through its narrow streets, tourist attractions and Paseo de San Gabriel, on the waterfront – if it's a very clear day, you can see Buenos Aires across the river, an hour away by boat. Pay attention to Calle de los Suspiros, full of Portuguese and Spanish houses from the 18th century, where, supposedly, the city's brothels were located. Nearby is the Portón de Campo, a gate that preserves parts of the old fort's wall and the drawbridge. Also visit Plaza 25 de Mayo, known as Plaza Mayor, which has restaurants and museums around it.

Right next to it is one of Colonia's main attractions, the ruins of the Convent of St. Francis Xavier and the Lighthouse, built in 1857, 27 meters high. It is worth climbing the 118 steps of the narrow spiral staircase to reach the top of the lighthouse, from where you have the best view of the city and the Río de la Plata. Hungry? Take the opportunity to go to restaurants in the area, such as Charco, a bistro at the hotel with the same name, by the beach. Enjoy their specialties, such as prawns in coconut oil, with ricotta,

Facade of the Palacio Salvo, in Montevideo; right, warehouse in Ciudad Vieja

watermelon and olives, or grilled hake with mashed potatoes, confit tomatoes and basil.

Speaking of hotels, it's worth spending at least two nights in Colonia to visit the city unhurried and explore the surroundings. An accommodation option is Sheraton Colonia Golf & Spa, a five-star resort with 105 rooms in a building with bold architecture, with several swimming pools, bars, restaurant, kids club and a nice range of activities for children and teenagers – in addition to being next to the Plaza de Toros, an old bullfighting arena that was deactivated for almost 100 years and is now a cultural and musical center, with shows, concerts and even fashion shows. Do you want a very local – and very exclusive – place? Stay at Las Liebres, a house from 1920, ten minutes away from the city center, with only four luxurious and impeccably decorated suites. The mansion has a restaurant, also open to the public, with a menu created by chef Hugo Soca, with recipes that use ingredients from the hotel's own garden.

Also, the oldest bodega in Uruguay, Los Cerros de San Juan, is located in the region of Colonia del Sacramento. In 1854, the German Lahusen family bet on that terroir composed of rocky soil, surrounded by hills and close to the San Juan River, and decided to build a winery inside a unique rock, called Cuna de Piedra. It is worth visiting the winery's facilities, which have huge Italian amphoras made of cocciopesto (a material similar to ceramics, which allows micro-oxygenation), alongside cement tulips and large Argentine stainless steel tanks. Don't leave without tasting some of the brand's high-end labels, such as Lahusen Riesling, Cuna de Piedra Cabernet Sauvignon, and Maderos Tannat.

SMALL, BUT REMARKABLE

We arrived at the final stage of our journey to western Uruguay, the inspiring Carmelo, 70 km from Colonia del Sacramento. Founded in 1816, the city, with just over 18,000 inhabitants, has attracted more and more tourists, in search of good wineries, cozy accommodation, good restaurants and the bucolic and romantic climate of the region – not by chance, it is referred to as the "Uruguayan Tuscany".

Beach in Colonia del Sacramento; bottom, wine tasting at Bodega El Legado, in Carmelo

The city itself does not have as many tourist attractions as Colonia, but it has a very special charm. Its streets and lanes are very quiet and tree-lined – in autumn, the leaves take on incredible colors, making it the ideal setting for walks and bike rides. One of the most famous attractions is the Swing Bridge over Las Vacas stream. Thanks to a human-powered mechanism, the red metal bridge "swings" over the water, allowing taller vessels to pass through. Boat trips also depart from there, which sail along the stream, with stops at wineries.

The wineries, by the way, are Carmelo's highlights. The region has six wineries, which offer guided tours and tastings – some also have accommodation as well. This concentration of wineries has a great advantage for visitors: as they are close to each other, it is easy for tourists to visit several in the same day, and van transportation can even be hired for those who want to drink wine without worrying.

Among the most popular wineries is Narbona, founded in 1909, which has a lodge with five bedrooms, reading lounge,

Italian amphora and Argentinian stainless steel tanks from Los Cerros de San Juan winery

guided cellar tours, swimming pool and gym for guests. Not to mention the restaurant, which is also open to the public, with tables on the terrace or in the beautiful hall installed in the old warehouse. They serve delicacies ranging from empanadas stuffed with well-seasoned meat cubes to an aromatic funghi risotto with brie cheese, accompanied by an unforgettable tannat rosé. Be sure to stop by their shop, where you can buy the winery's labels, as well as homemade jams, honey and dulce de leche.

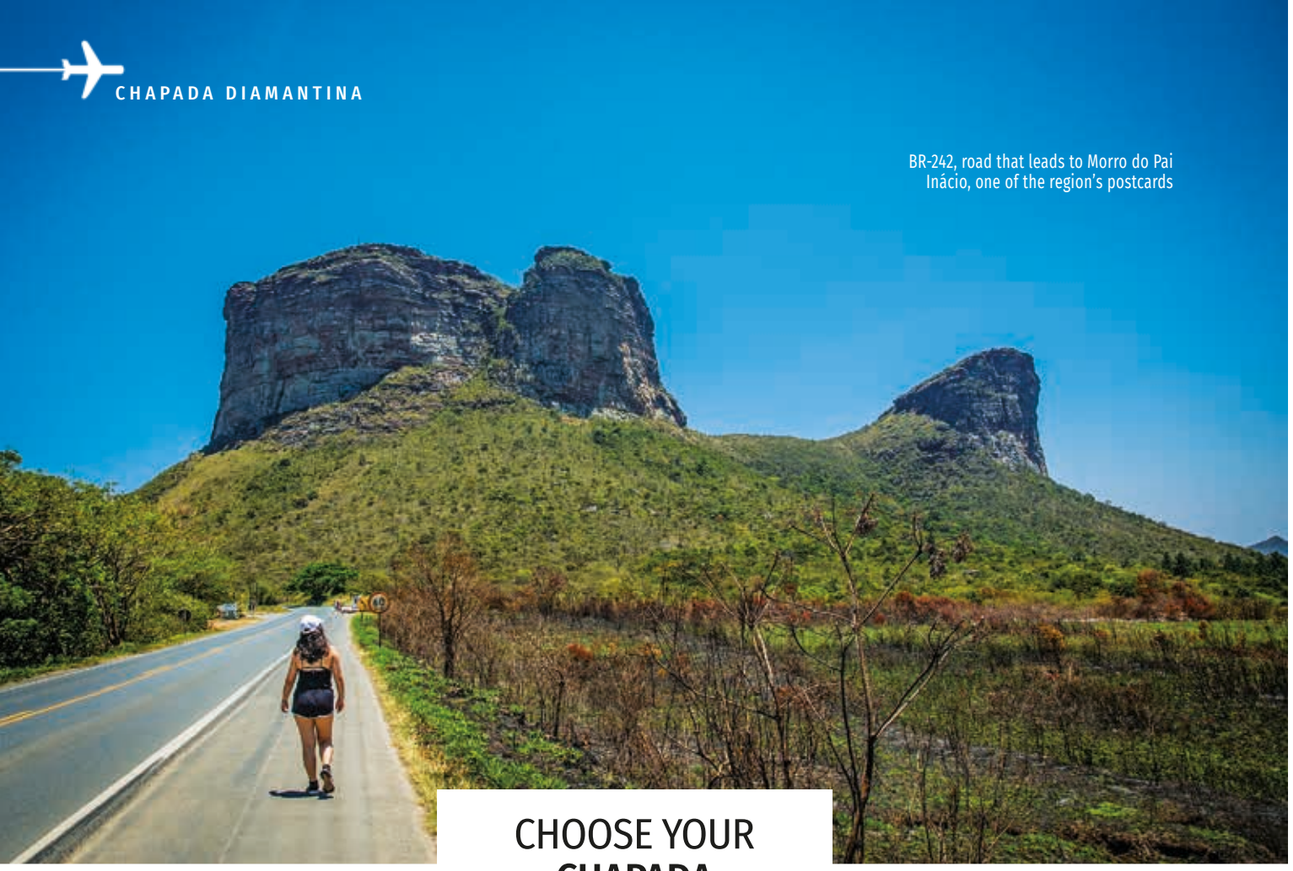
The wine tourism circuit should include El Legado, a family-managed boutique winery opened in 2005, which produces three great labels, and schedules visits and wine tasting with cheese and sausage platter. The winery also offers four rooms for those looking for rural tourism, with a swimming pool for guests and breakfast in the room. Another great experience is Almacén de La Capilla - Bodega Cordano, a wonderful mix of warehouse, winery and inn – with a single chalet, in the middle of the vineyard. The place is run by the friendly and active Diego Vecchio and his wife, Ana Paula Cordano, a fifth-generation winemaker from the family of Italian immigrants who founded the warehouse and winery in 1855. The store sells items from local producers, including jam, cheese, breads, and dulce de leche, as well as, of course, the wines produced by Cordano. There are tastings on the internal veranda of the house, from where you have a beautiful view of the vine rows. A little further on, you can visit the Campotinto winery, with its extensive grape vine plantations, charming spaces for tastings and picnics, and a restaurant with regional dishes.

Carmelo can be seen in one day, but it deserves a little more of your time. If you want to immerse yourself in the countryside experience, it is worth staying at the Carmelo Resort & Spa, surrounded by a 45-hectare forest of pine and eucalyptus trees, with its own vineyards and an exclusive beach on the edge of the Río de la Plata. The hotel is a dream, with 20 rooms with verandas, 20 bungalows scattered through the woods and four two-story premium suites. The resort also has an Asian-inspired spa, with meditation sessions, massages and aquatic treatments, as well as an exclusive restaurant for guests, with dishes made with ingredients from the organic garden and local products. Outside is the large swimming pool, surrounded by chaise longues and parasols, as well as the bar terrace, with sofas around a square fireplace, ideal for watching the beautiful sunset and relaxing with the "gently undulating" climate of this Uruguayan paradise.

HOW TO GET THERE

Azul takes you to Montevideo with flights from several cities. Check the options on the website or via phone. MORE INFOS: 4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

Azul Viagens
from 10 installments
R$ 352,39
or
R$ 3.523,94
in cash
per person in double room + charges
MONTEVIDEO
7 nights at the Smart Montevideo, accommodation and round-trip airfare only.
Departure on 4/20/2023 (from Viracopos)
*Prices subject to change without notice
azulviagens.com.br / 4003 1181



BR-242, road that leads to Morro do Pai Inácio, one of the region's postcards

CHOOSE YOUR CHAPADA

In the sertão (backlands) of Bahia, there is no shortage of options for charming cities, hiking, waterfalls and wells of crystal clear waters. From the adventurer to the most relaxed of travelers, Chapada Diamantina appeals to all styles

by **Giovanna Forcioni**

photos **Anna Carolina Negri**

When you think of vacations in Bahia, what comes to mind are beachfront hotels, with beach-shade-and-fresh water combo, you're not wrong. But here's a secret: Incredible as it may seem, it is far (very far) from the quiet life on the coast that the state hides one of its greatest treasures.

Leaving the beaches behind and heading towards the backlands, it is easy to understand why more and more people are choosing to take refuge there. It is in the countryside of Bahia that is hidden a sequence of charming cities, wells of crystal clear waters, mighty rivers, caves and waterfalls that seem to have no end. Right in the heart of the state, Chapada Diamantina proves its worth and the reason why it carries the title of the largest and most famous Brazilian plateau.

There are 24 municipalities, a national park covering 152,000 hectares, more than 1,500 km of trails, 200 caves, 200 waterfalls and many places that tourism agencies have yet to discover. It's one of those places where you can't expect to take it all in one go. You have to enjoy it bit by bit and take your time exploring every possible corner until you realize that all the time in the world wouldn't be enough to see it all. Whether you like it or not, one thing is certain: you will come home asking for more.

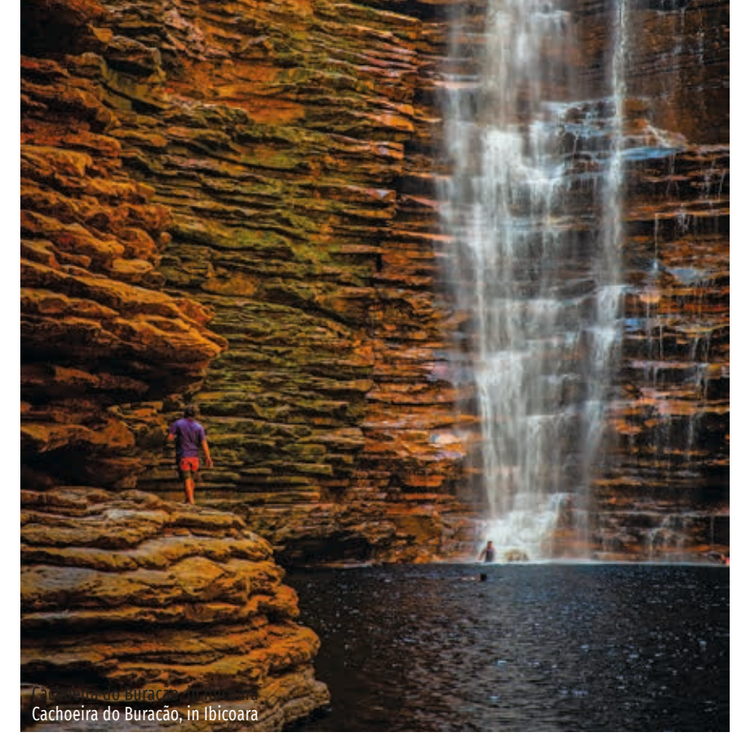
STARTING POINT

Right off the bat, Chapada Diamantina presents you with a challenge. Putting together a single itinerary that includes everything is an almost impossible mission. The main attractions are far from each other and, to make logistics easier, the best solution is usually to divide the stay between more than one city. With so much to see and experience, you will inevitably have to make choices.

The first and smartest one is to "save" 425 km of road from Salvador and fly to the small Lençóis, the tourist capital of Chapada. Azul operates direct flights there, departing from Confins International Airport (Belo Horizonte). With 11,000 inhabitants and a palm oil that only Bahia has, Lençóis fulfills all the requirements of a good historical city that knows its worth. Centenary buildings, cobbled streets, thousand restaurants, tourist agencies, charming lodgings...

Take the opportunity to wander through the alleyways and learn about the stories of the heyday of diamond mining in the region, before the sun goes down. That's because, when it gets dark, the city center comes to life and the restaurants tables take the space on the sidewalks. It's worth taking some time to visit Garimpo Gourmet, which is on the corner where the city's old bank used to be, and Bistrô Café do Mato, which serves a sun-dried meat crepe, with queijo coalho cream, banana prata and delicious honey.

After that, it's time to get ready for the hikes, the landscapes and the (many) waterfalls to come. Two options to get in the mood, even without having to leave the city, are Cachoeira do Mosquito and Poço do Diabo. In the first, you will find a waterfall in the middle of imposing rocky walls, while in the second, the big surprise is the peaceful natural pool that forms in the fall of the Mucugezinho River.



Cachoeira do Buracão, in Ibicoara

View from Morro do Pai Inácio, in Palmeiras

Pier over the Pratinha River, where activities such as floating and zip lining are offered

HITTING THE ROAD

Despite the good surprises in Lençóis, if you want to get to know the best of Chapada, there's no way around it, you'll have to hit the road. In Palmeiras, you can find that postcard view. From the top of more than 1,110 meters of Morro do Pai Inácio, nature goes as far as the eye can see and, finally, it is possible to understand the dimension of the backlands.

Ninety kilometers further ahead is the municipality of Nova Redenção, address of Poço Azul, a cave that hides waters of a transparency that is hard to believe. It is so crystal clear that you can see, without any difficulty, more than 20 meters deep. To find a landscape that can compete with this one, maybe just go to Fazenda Pratinha, in the municipality of Taquara. The blue of the water may even be similar, but the similarities end there. While the former has a more nature vibe, in Pratinha it is more of a swimming area, including zip line, kayak and even a spa.

You can't leave without also extending the trip a little longer to Ibicoara, a city 220 km from Lençóis, in the southern part of Chapada. One of the stars there is Cachoeira do Buracão. Hidden in the middle of an 85-meter-high canyon, you can only get to the bottom of its waterfall by walking 3 km between mandacarus (Cereus jamacaru) and xiquexiques (Pilosocereus polygonus). Afterwards, the challenge is to choose to swim between the walls or face rappelling down. Pure adrenaline. But you can bet: of all the choices that Chapada forces you to make, this one is far from being the hardest.

HOW TO GET THERE

Azul takes you to Lençóis, with flights departing from several cities. Check the options on the website or via phone.
MORE INFOS:
4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

Azul viagens
from 10 installments
R$ 270,00
or R$ 2.700,00 in cash
per person in double room + charges
CHAPADA DIAMANTINA
4 nights at the Terra dos Diamantes hotel, with breakfast, round-trip airfare, transfer, tour of Morro do Pai Inácio and the caves of Lapa Doce, Pratinha and Azul
Departure on 5/24/2023 (from Confins)
*Prices subject to change without notice
azulviagens.com.br / 4003 1181

CHOCOLATE IN THE VEINS

CEO of the group that includes Kopenhagen and Brasil Cacau, Renata Moraes Vichi has been with the company for almost 30 years and she praises the exponential growth of the business

by Felipe Seffrin

Renata Moraes Vichi has been CEO of Grupo CRM for 3 years

Renata Moraes Vichi, from São Paulo, started working at the Kopenhagen chocolate factory in 1998, at the age of 16 as a marketing intern, shortly after her father, businessman Celso Moraes, acquired the company. Today, more than 25 years later, she is the CEO of Grupo CRM, which includes the traditional Kopenhagen, Chocolates Brasil Cacau — a brand created by Renata in 2009 — and the Kop Koffee coffee shop chain, in addition to a joint venture with the Swiss brand Lindt in Brazil.

In 2022, Grupo CRM grew 35% and reached record revenues of more than BRL 2 billion. All thanks to a daring plan to expand franchises and a series of investments to break down the barriers between physical and digital stores: today, it is possible to buy chocolates from the group and have them delivered to your home within 40 minutes throughout Brazil.

In an interview with Revista Azul, Renata talks about the group's ambitious expansion plans, which intend to reach around 2,500 stores in the coming years. With chocolate running through her veins and a great sense of purpose, she designs an increasingly sweeter future for the company.

How do you assess these three years as CEO of Grupo CRM?

The last three years have been very important for us in terms of strength and growth. We have very well-established brands in the market, brands in the range of excellence in the NPS [Net Promoter Score, which measures customer loyalty] and these two post-pandemic years were very important for the acceleration of our business and for our expansion.

What are the plans to continue on this expansion trajectory?

In the last two years, we have opened 230 new stores, a record in our history. And now we want to make the result of two years into one: We have a goal of opening 220 stores in 2023. All of this is based on a well-founded study plan, mapping avenues for growth. For the coming years, we foresee the opening of 500 to 800 Kopenhagen stores and more than 1,500 Brasil Cacau stores, in an exponential growth curve.

What accounts for such massive growth in a period of economic instability?

I believe that Grupo CRM was a very forerunner in its strategy, in the sense of putting digital 100% based on the ship-from-store system; that is, we use our almost 1,000 stores as the last mile of all digital operations. This undoubtedly brings excellence in service.

How does this system work in practice?

We compete on an equal footing with deliveries, as the consumer receives the product in less than three hours, an incredible e-commerce conversion rate. We have almost 3 million active consumers using our app, buying and receiving between 40 minutes and three hours anywhere in Brazil!

Is the logic to shortening barriers between physical and digital stores?

Exactly. I always say that digital arrived to break the physical barrier of stores. Before, we approved a point of sale with a flow meter in hand. Today we already think about the profile of an investor and his client portfolio.

While many brands closed their stores, you opened points of sale and invested in digital. Was that the secret to success?

Our great success was understanding the digital as a sustainable lever in the medium and long term and not as a contingency in the face of the pandemic. The choice of the path made all the difference. We chose to set up an ecosystem where I favor my franchisee instead of setting up e-commerce to look fancy. And that, without a doubt, helps us a lot to maintain growth levels. The consumer has a point of contact, of experience with the brand. Anyone can have e-commerce. What we focus on is having a digital ecosystem where e-commerce is one of the channels, within a well-established omnichannel strategy.

What is the importance of franchisees in this context?

We closed last year with 35% growth, despite all the macroeconomic and political adversities. It was a very difficult year, but it was our best year, super healthy financially, with happy franchisees. Today, 50% of our expansion comes from the franchisees themselves, who have a lot of desire and opportunities to undertake and grow.

Is there really room to continue growing at

this accelerated pace?
Definitely. First, because we are a solid group, with a bold growth plan. And there are still excellent options for points of sale. When you see well-established brands, like O Boticário, for example, this expansion can be more complicated. But we have expansion opportunities throughout Brazil: more than 400 points of sale mapped in the Southeast, more than 200 opportunities in the South, and more than 100 in the North.

What are the plans for this Easter?
We are overoptimistic. We planned Easter eight months in advance. We didn't even do this year's and we're already thinking about Easter 2024. And we are coming off of a record year: in 2022 we grew 40% at Easter compared to the previous year. We have many investments and launches in the children's line, with some important licenses, with super exclusive flavors that you can only find at Kopenhagen and Brasil Cacau.

How do you see the creation of Brasil Cacau today, back in 2009?
That was the biggest strategic decision of my career as an executive. I had many doubts and one certainty: that would change everything around Kopenhagen to not change Kopenhagen. It would even be easier to create a "by Kopenhagen" brand or lower its price, but we opted for the more difficult path, undertaking a new brand. Today I am extremely proud of the creation of Brasil Cacau, which today is a fundamental growth front for the entire group.

You talk a lot about the relationship between purpose and success. How does this apply in practice?
I don't believe in any other way. There is no formula for success. There was hard work and many learnings in these almost 30 years. And some values we managed to consolidate as a company culture. I joke that a CEO should be someone who looks 95% of the time at the organization's culture, who has a good team and who knows how to orchestrate it. At Grupo CRM we have a very strong sense of purpose.

For Easter, Kopenhagen and Brasil Cacau bet on licensing and exclusive flavors

How does this apply in everyday life?
We say that we all have chocolate running through our veins. It's a symbiotic relationship of commitment, dedication and a lot of love, which leads us to these incredible results. Our team is gigantic, with 2,000 employees, but very focused on execution. I even make a correlation with a flight. The difference between Grupo CRM and other companies is that we have the aircraft and the runway. Because I see a lot of people putting time into the strategy and forgetting to build the runway. Then the plane flies, flies and never lands.

What makes Grupo CRM different in this regard?
We have a very strong executioner vein. Back in the pandemic, for example, we planned, did and it happened. We have a startup spirit, right? I say it's a 95-year-old startup lady. A company with a lot of tradition, but with a culture very focused on the most agile methodologies that exist. All this is guided by a census of purpose. We know that it doesn't sell "only" chocolate, but that it is able to move people. When a Kopenhagen or a Brasil Cacau arrives in someone's hand, it's not an ordinary Monday. That makes you proud, right?

Do you remember your first days at the company, way back when you were 16?
How could I not remember? Soon it will be 30 years, but I remember the butterflies in my stomach from the first days. And I confess that even today, with infinitely greater responsibility, I still have the same feeling. I think this makes all the difference, that sense of belonging, of will, of sparkle in the eyes, of making things happen, of being restless. I joke with my directors that as long as they feed my positive restlessness, we'll go far!

How do you see yourself as the leader and CEO of the group?
I've been saying since day one that if I feel like they're not provoking me enough, I'd better change CEO. Because I will always think about what is best for the company. I believe that I add knowledge, with this systemic vision, in supporting the gears of the business, for the years in this market, at the same time that I seek inspiring, mobilizing leadership, for the sense of purpose, for the will to innovate and to always be occupying this precursor space.

How do you see the future of the group?
We see a very promising future. The idea is an increasingly upward agenda, in the sense of expansion. We are already in all Brazilian states and we hope to exceed 2,500 stores. A more vigorous expansion for Brasil Cacau and opening new paths. Bringing new ways to consume chocolate in Brazil. We have a very large market to be explored. We want to disturb other markets more on commemorative dates, such as Christmas and Mother's Day, for example. We also see the health agenda increasingly becoming part of people's routines. And there is still a lot for us to change in consumer behavior.

Finally, does Renata Moraes Vichi exist without chocolate?
No. This is what I've known to do for 30 years. It's what I have dedicated myself with a lot of love, for a long time. If you do a blood test here, you won't get any blood. There is only chocolate. It is a symbiotic dedication.

Photos: Disclosure

O interior do Rio Grande do Sul conectado a mais de 150 destinos brasileiros com a Azul

Voos regulares para Porto Alegre saindo de Santa Rosa, Canela e Santa Cruz do Sul.

Acesse **voeazul.com.br** e reserve sua passagem.

o céu é Azul

Usina do Gasômetro
Porto Alegre - RS